NEW MAYOR SWORN IN pg 4

நாடற்றவர்களுக்கு குடியுரிமை பெற தொடர்ந்து செயல்படுவேன் - பேராசிரியர்

பக்கம் 1

2018年华校和教会学校制度化拨款 即日起接受网上申请
《珍珠快讯》第1版

FREE

buletin **Mutiara**

Competency Accountability Transparency

JULY 1 - 15, 2017

http:www.facebook.com/buletinmutiara
http:www.facebook.com/cmlimguaneng

Posers over Penang Port sale

Story by **Victor Seow**

CHIEF Minister Lim Guan Eng on July 3 raised several questions concerning the sale of Penang Port to Seaport Terminal (Johor) Sdn Bhd that was also featured in a weekly business newspaper on the same day.

Commenting on the sale which was carried out after a restricted tender process in early 2014 in which Seaport Terminal acquired Penang Port for RM170 million, Lim said Tan Sri Syed Mokhtar Shah Syed Nor Al-Bukhary, who owns the former, is set to to profit a whopping RM210 million by flipping Penang Port over to his listed flagship MMC Corp Bhd.

According to the weekly business newspaper, Seaport Terminal is the largest shareholder of MMC, with 51.75% control of the publicly traded company.

"Why did the federal government allow this RM210 million to be earned by (Tan Sri) Syed Mokhtar?" asked Lim.

The Chief Minister also raised the question pertaining to the yet to be done capital dredging which was part of the sale concluded in 2014.

"Why is it until now the requirement to perform the capital dredging is not enforced? They are supposed to increase the depth of the sea to 15 metres from its existing 11, costing RM350 million. Why is it not done?" he added.

"And thirdly, when they bought over the (Penang) port, they are also supposed to run the ferry service well. They have not run the ferries well. They are losing around RM20 million a year and now they have sold to Prasarana for RM1. No need to pay the debts," Lim said.

"So, they have actually cut their losses. With profits some more. So the (federal) government has lost out. The government gave all these conditions – capital dredging costing RM350 million and investments to further develop the ferries but nothing (materialised). I urge the Transport Minister (Datuk Seri) Liow Tiong Lai to explain why he allowed a private company to earn money which can be earned by the federal government," added Lim.

DOUBLE CELEBRATION ... It was a two-in-one event at the state Hari Raya Open House as it also marked the birthday of Governor Tun Abdul Rahman Abbas. Abdul Rahman (fifth from left) can't help but feel amazed at the shape of his birthday cake. SEE ALSO PAGES 20-21. Pix by **Shum Jian-Wei**

Chow rebuts Rahman Dahlan on PTMP figures

Story by **Victor Seow**
Pix by **Law Suun Ting**

SPEAKING to the press on June 24, state exco member Chow Kon Yeow spoke at length and provided vital facts and figures to rebut allegations raised by Datuk Seri Abdul Rahman Dahlan.

The Minister in the Prime Minister's Department had said that the Penang state government had paid inflated prices as high as 400% for the civil and structural fees compared with the scale recommended by Registration of Engineers Act 1967.

Stressing that the job scope of Consortium Zenith Construction far exceeded the mere civil and structural consultation mentioned by the Minister, Chow clarified that the work done included land survey, detailed environmental impact assessment, quantity surveyor, land tunnel design, architectural design, mechanical & electrical, project management, social impact study, traffic impact study and financial feasibility and funding management.

"Based on calculations done by the Board of Engineers Malaysia (BEM), we should be only paying RM41 million and not RM177.5 million. The fact that we paid RM177.5 million is because it's not only for civil and structural (C&S) but it covers everything. If we use the same calculations by BEM, Zenith should have only been paid RM48.2 million and not RM177.5 million (as alleged by the Minister) which is four times more," Chow told the press.

"The state government would like to stress here that this project was implemented through Request for Proposal (RFP) by open tender and the contract was awarded to the company with the lowest price. We are prepared to meet the BEM and to provide all details and explanations so that no further accusations (that we overpaid) would be raised by any party," he added.

Chow providing comprehensive details on the project which covers three roads and a tunnel to the media.

Bring it on, Lim tells Gerakan

PENANG is waiting for Gerakan's lawsuit to prevent the undersea tunnel and three major roads projects from being built, with Chief Minister Lim Guan Eng naming the BN party the "traditional saboteurs" of Penang's progress.

The Chief Minister said Gerakan was no stranger to opposing state infrastructure projects, noting that it had opposed the construction of a large-scale exhibition centre in Bayan Lepas in 2013.

He added that Gerakan's move came after BN claimed the Penang government had overpaid consultants engaged for the project.

The state government has categorically denied this.

Lim said he was "fed up" as BN had refused to listen despite being given lengthy and repeated explanations on the matter.

"We believe when you have greater connectivity, it promotes economic growth and easier access for the population.

"If BN wants to opposing so that our projects fail and people lose out on projects with better connectivity, we will let the people decide.

"We are waiting for the suit because we have nothing to hide. All the projects are done through open competitive tenders, which means the lowest price is chosen. So how can there be any wrong move?

"Let them sue, just like what they did with SPICE," Lim told newsmen at the Majestic Theatre in George Town on July 5.

The SPICE (Subterranean Penang International Convention and Exhibition Centre) was previously the Penang International Sports Arena (Pisa).

Lim said the RM300 million project had brought much value to Penang, with international events held at SPICE attracting 20,000 people who snapped up almost all hotel rooms on the island.

Goddess of Mercy temple gets new look

A TEMPORARY archway, elaborate in its traditional Chinese design and equipped with an elevated stage, attracted the attention of curious onlookers and tourists who were within the vicinity of the Goddess of Mercy Temple located along Jalan Masjid Kapitan Keling on June 28.

The day marked the official reopening of the 289-year-old temple after a series of renovation and restoration works that began in 2011.

The temple which comes under the management of Kong Hock Keong Board of Trustees, is also the oldest Taoist temple in Penang and designated a Unesco World Heritage Site in 2008.

A consecration ceremony which involved the unveiling of the Goddess of Mercy statue in the main shrine, candle-lighting and recitation of Buddhist prayers was performed by more than 20 Buddhist monks led by Malaysian Buddhist Association president Datuk Seri Ven. Seck Jit Heng.

Chief Minister Lim Guan Eng, who was guest of honour at the event, commended the tireless efforts of all who were involved in the painstaking process of collecting funds and meeting the stringent requirements to restore the temple in accordance with heritage guidelines.

"I also hope and urge the federal government, if it is indeed serious when it comes to the well-being of our cultural and heritage sites, to set up heritage offices in the different states to look into such matters as well as to provide systemic allocations for the maintenance of such sites," he added.

Lim, furthermore, also pledged an allocation of RM200,000 from the state government as well as another RM50,000 from the Penang Island City Council (MBPP) towards the temple restoration fund.

According to the chairman of the Board of Trustees Datuk Seri Khoo Keat Siew, the total restoration of the temple cost RM6 million.

Among those present were Tanjong MP Ng Wei Aik, exco member for Tourism Development and Culture Danny Law, Lim's political secretary Wong Hon Wai and the who's who in the Chinese community.

On a related matter, Lim personally handed over the allocation he pledged to Khoo the following week on July 3 in a simple yet meaningful ceremony.

Organisers

Joint Organisers

Co-Organisers

Collaboration Partners

Strategic Scheduled Waste Partner

Print Partner

Publicity Partner

Sponsors

04 250 3322 info@pgigc.com.my Penang International Green Carnival www.pgigc.com.my

AROUND TOWN

KEBAYA DELIGHTS LUNCHEON

COME dressed in your best kebaya and win a Best Dressed Prize at the 11th anniversary luncheon of women entrepreneur organisation, WomenBizSENSE. This women-only luncheon is on July 22 from 11am to 3pm at Olive Tree Hotel. Themed "Kebaya Delights", it also features a fashion and jewellery show as well as lucky draws. For tickets or sponsorship opportunities, call Regine Lim (012 317 3225) or Tan Mei Ling (012 475 8875) or visit: www.womenbizsense.com

GO BALD FOR NOBLE CAUSE

PENANG Adventist Hospital's "Go Bald Go The Distance Charity Head-Shaving & Food Carnival" will be held on July 16, from 10am to 3pm at Level 7, multi-storey car park. The event aims to raise RM1 million in aid of the hospital's Dr J. Earl Gardner Fund which provides medical assistance to needy patients who undergo major surgeries. For details, contact 04-2227606/ 7644 or email Kevin (kevinvimal@pah.com.my); Yoong Sien (changyoongsien@pah.com.my or Evon (evonlau@pah.com.my)

UNITY WALK

THE "I Love Penang" Unity Walk will be flagged off from the Sunway Tunas basketball court at 7am on July 23. The non-competitive 5km walk is open to all residents aged seven and above. Details, call Teh Lim Chuan (012-4182699)/Tan Eng Boo (016-4326179) or visit http://ilovepgunity-walk17.weebly.com

PIANO RECITAL

A SOLO piano recital by Albert Tiu will be held at 8pm on July 15 at the Penang Philharmonic Auditorium, Level 2, The Star Pitt St. in Jalan Masjid Kapitan Keling. Tickets at RM50 are available at Dewan Sri Pinang, Gurney Paragon Mall's Bentley Music and Areca Books at the The Star Pitt St. Children below six are not allowed entry. For details, call Ramesh (04-2622462).

New captains at MPSP

ROZALI Mohamud, the former Seberang Perai Municipal Council (MPSP) secretary, was elevated to the presidency of the council in a swearing-in ceremony on July 3 at the MPSP Complex in Bandar Perda.

Speaking to the press after the ceremony, Rozali (pix) revealed his vision for Seberang Perai.

"In our MPSP budget dialogue on May 13 this year with stakeholders, many issues pertaining to cleanliness were brought to my attention and these will be given emphasis by me," he said.

"In line with the vision of the Chief Minister concerning the level of cleanliness in such areas on the mainland, I will further reinforce the cleaning works that are taking place at the sites of traditional as well as new villages especially clearing up clogged drains and grass cutting," he added.

The qualified quantity surveyor also made known to the media other areas that he will also focus on apart from the mentioned level of cleanliness in outskirt areas - increasing the number of "pocket parks", the elevation of Seberang Perai from municipality to city status by lowering its carbon footprint by 2022, preparation of a 2018 – 2022 Strategic Plan, further enforcing the Segregation of Waste at Source policy on the mainland and promoting a "Bike Friendly Community", among others.

The 59-year-old Rozali also recorded his appreciation to his predecessor Datuk Maimunah Mohd Sharif who was appointed the new mayor of Penang island.

Rosnani Mahmod also took her oath on the same day to assume the position of MPSP secretary.

The Royal Melbourne Institute of Technology (RMIT) graduate was director of the Engineering Department prior to her promotion.

Maimunah takes over as mayor

FORMER Seberang Perai Municipal Council (MPSP) president Datuk Maimunah Mohd. Sharif was sworn in as the new mayor of Penang Island City Council (MBPP) in the presence of Chief Minister Lim Guan Eng and exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow on July 4 at City Hall.

Maimunah taking her oath

Maimunah, who was tasked with leading the MPSP in 2011, is no stranger to the MBPP as she began her illustrious public service career in the latter back in 1985 as a city planning officer.

"I was tasked with preparing the Structure Plan in 1985 and subsequently held the position of the MPPP planning development department director as well as the George Town World Heritage Incorporated (GTWHI) general manager position before I was appointed as MPSP president.

"Now I am back in MBPP with fresh visions and plans to make the island a greener, cleaner and happier place," she said of her plans as the new mayor.

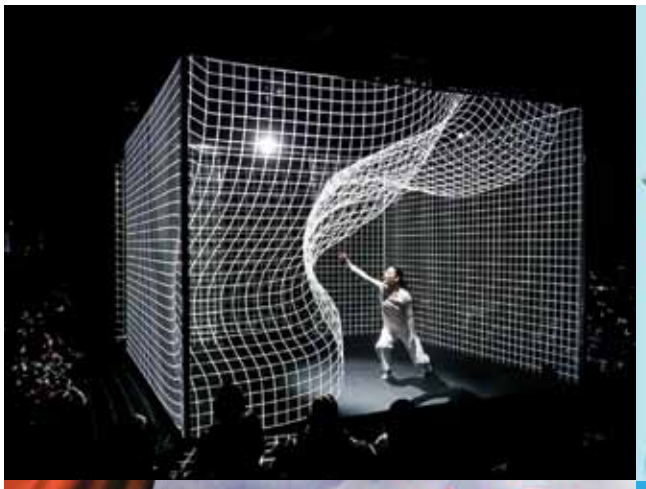
All 24 MBPP councillors were present during the swearing-in ceremony as well as state exco members, Speaker Datuk Law Choo Kiang, MPs Jeff Ooi (Jelutong) and Sim Tze Tzin (Bayan Baru), state secretary Datuk Seri Farizan Darus, MBPP secretary Yew Tung Seang and Penang police chief Datuk Chuah Ghee Lye.

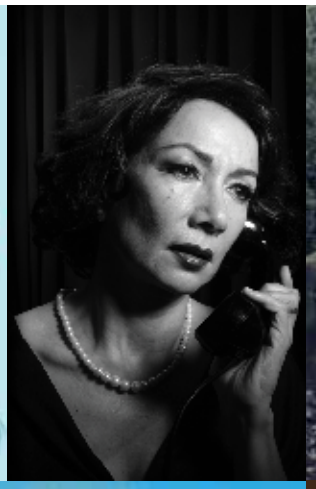
Lim, in his speech, expressed his confidence in Maimunah in helming the MBPP from her proven seven-year stint as MPSP president.

"I'm confident with her vast experience as well as achievements and acknowledgment attained by MPSP under her stewardship, Datuk Maimunah will be more than equipped and capable to bring MBPP to greater heights in time to come. She's a capable woman and this shows the state government does not discriminate against gender and will act fairly with all women who are capable," he said.

Maimunah, who takes over from Datuk Patahiyah Ismail who has retired, obtained her Bachelor of Science (Honours) in Town Planning Studies from the University of Wales Institute of Science and Technology in 1985 and her Master of Science (Planning Studies) from Universiti Sains Malaysia in 1995.

Her two-year term as MBPP mayor officially began on July 1 and ends on June 30, 2019.



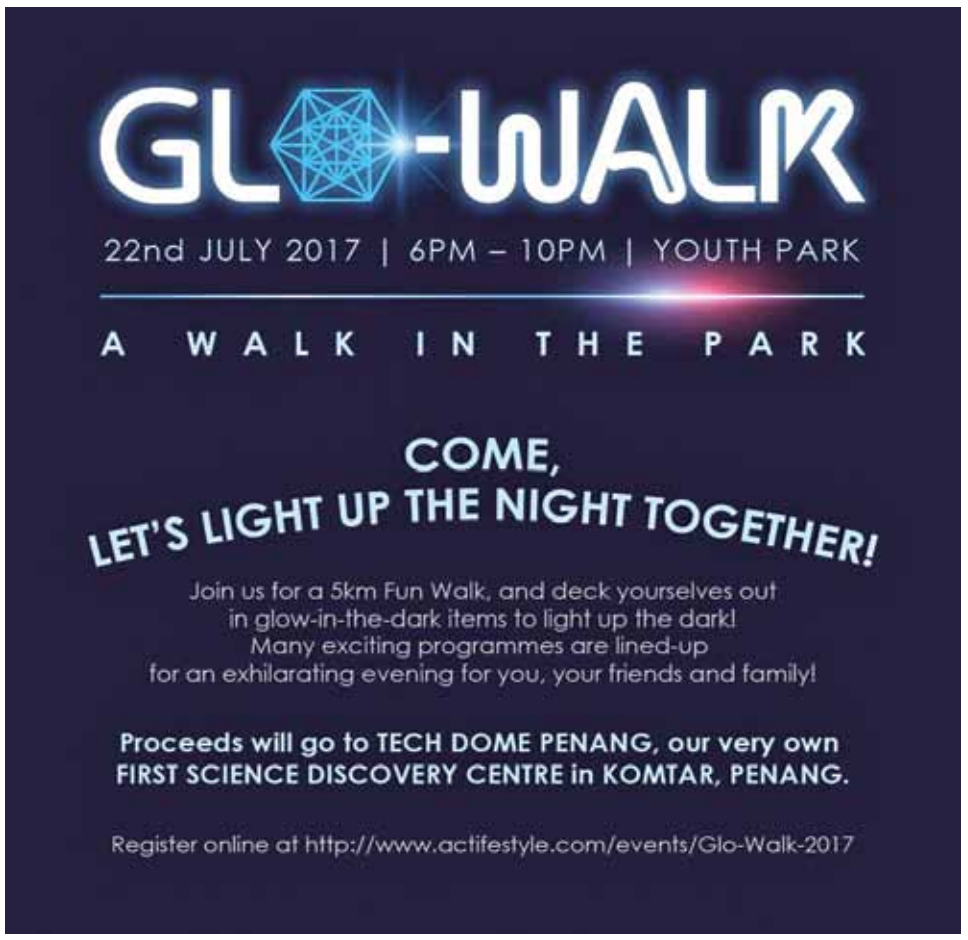


《水手》
A Sailor's Tale

28 JUL - 3 SEP 2017
www.georgetownfestival.com
GEORGE TOWN FESTIVAL
"GEORGE TOWN FESTIVAL IS GROWING INTO A MAJOR ASIAN ARTS EVENT."
INTERNATIONAL NEW YORK TIMES
@georgetownfestival
PBA
GEORGE TOWN

Secret Gardens
"Revisited"

《水手》
A Sailor's Tale



Khong (background) commending his staff members, whom he called the unsung heroes.

Marking Tech Dome's great first year

Story by **Victor Seow**
Pix by **Shum Jian-Wei**

THEY came in droves, they were in high spirits and they were none other than the very people who were responsible for the success story of Tech Dome Penang since it opened its doors a year ago.

The Tech Dome Penang Partners Recognition Evening on June 30 was a simple yet meaningful gesture for Tech Dome, especially its management to record its appreciation to the corporate sector and manufacturing sectors as well as individuals who played a part in writing its success story.

Chief Minister Lim Guan Eng, who was guest of honour, described Tech Dome's achievements in glowing terms and commended the tireless commitment of its management team as well as rank and file.

"If the first year of Tech Dome's operation is anything to go by, this has been proven to be a truly worthwhile investment. Within a year of its opening Tech Dome has seen more than 55,000 visitors, had over 260 schools visiting from every state except Sabah, conducted 60 team building sessions from various companies and attained a score of 4.9 out of 5.0 in Facebook reviews," he said.

"Convinced of the need of a science discovery centre to inspire the future generations, the state government gave the go-ahead to make the biggest investment of RM28 million in science and technology education. Both the state government and the private sector contributed RM28 million in this notable Public-Private-People partnership," the chief minister added.

Among the dignitaries who had visited Tech Dome were Penang Governor Tun Abdul Rahman Abbas, Princess Sri Maha Chakri Srindhorn of Thailand, US Ambassador to Malaysia Kamala Shirin Lakhdhir and former director of Malaysian space agency Angkasa and the United Nations Office for Outer Space Affairs Datuk Mazlan Othman.

Also present in the evening programme were Tech Dome CEO Dr Khong Yoon Loong and its Business Advisory Council chairman Datuk Wong Siew Hai.

Rayer (third from left) replanting the 'Fukugi Tree'.

Replacing bamboo plants with 'Fukugi Trees'

Story by **Tanushalini Moroter**
Pix by **Alissala Thian**

RESPONDING to an article in an English daily pertaining to the removal of trees at Taman Kejiranan Lorong Delima 9, Seri Delima assemblymember R.S.N Rayer said no tress were removed.

"We just trimmed the dead trees surrounding the park, and we only removed some of the overgrown bamboo plants," he added.

"It was difficult to manage those bamboo plants, thus we had no choice but to remove them and now we are re-planting new saplings which would be safer and at the same time provide better shade," he said during the commencement of the replanting work.

"Well, the park is brighter now and it will be safer for the residents especially for ladies who had complained that they have seen people hiding behind the bamboo plants during their early morning walks."

Upon the removal of bamboo plants, Garcinia subelliptica or commonly known as "fukugi tree" will be replanted and these trees are known as "shade trees".

Also present at the event were Island Glades Village Security and Development Committee (JKKK) chairman Ooi Poey Lam, the Penang Island City Council (MBPP) Landscaping Squad, MBPP councilor D. Kala and the residents of Island Glades.

Night of fun for anime fans

HUNDREDS of anime fans had an enjoyable day which continued into the night and climaxed with an Anisong concert performance on July 1.

Organised for the third consecutive year, the Penang Anime Matsuri Summer Wonderland 2017 event provided the opportunity for anime fans to dress up as their favourite characters and to maximise their creativity.

The two-day event at the Setia SPICE Convention Centre definitely lived up to its reputation and met the expectations of ardent fans of the world of Japanese animation. Many of the fans were gripped by excitement when the big names in Anime made their appearance at the event venue.

Among them were Angie, Shine and Ying Tze from Malaysia and Baozi & Hana from China. Nano and May'n need no introduction as far as Anisong is concerned while DJ Kazu, kradness and kz carried the night with their enviable skills of mixing anime music.

There were also special guest appearances by well-known anime illustrator Fei Giap and latte art artiste Yuichi Ito.

"PAM 2017 is part of the endless celebrations of Visit Penang Year 2017 - Year of Festivals that showcases all our vibrant and exciting festivals including religious, cultural and arts, happening throughout the year.

Together with Bon Odori and Yosakoi, PAM 2017 has become one of the must go Japanese festival in Penang," said Chief Minister Lim Guan Eng when he officiated the concert segment of the event.

Also present were exco member for Tourism Development and Culture Danny Law, Japanese consul-general Kiyoshi Itoi and Penang Global Tourism CEO Ooi Chok Yan.

Lim flagging off the cyclists.

Project to ease traffic woes in Jalan Paya Terubong

Story by **Danny Ooi**
Pix by **Law Suun Ting**

A RM2.7 million project is underway to ease traffic congestion and flash floods in Jalan Paya Terubong.

Exco for Local Government, Traffic Control and Flood Mitigation Chow Kon Yeow said the project is scheduled to take off on July 17, and expected completion is by July 25, 2018.

"This project involves upgrading of the drainage system and road works in Jalan Paya Terubong, covering the road stretch in front of Sekolah Kebangsaan Sri Relau.

"For instance, a box culvert measuring 1.20m by 1.20m is proposed at the junction of Jalan Paya Terubong and Jalan Kampung Batak to channel rain water to the existing drains.

"Besides, Jalan Paya Terubong will be converted into six lanes for two-way traffic to ease traffic congestion.

"A road divider will also be constructed in front of the school for the safety of pedestrians," Chow told reporters at a press conference in front of Sekolah Kebangsaan Relau on July 10.

Also present were MBPP secretary Yew Tung Seang and consultant from Lumbini Consultancy, Tan Eng Hock.

Meanwhile, Jalan Empangan Air Itam, the road leading to the Air Itam Dam, was officially reopened on July 8.

Chief Minister Lim Guan Eng had on July 1 given Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang (PBAPP) one week to complete the road works and was pleased it was completed one day earlier.

"The total cost of RM62,650.00 covered by PBA," he said when officiating the opening of the road on July 8.

Also present were Bukit Bendera MP Zairil Khir Johari, Air Itam assemblymember Wong Hon Wai and trustee of Kek Lok Si Temple Datuk Steven Ooi.

Lim also conveyed the state government's appreciation to Kek Lok Si Temple trustees for constructing a 100-metre long retaining wall, as remedial work for a steep 60-metre high slope that collapsed on Oct 29 last year during a thunderstorm.

"The temple has spent a large unspecified sum for the retaining wall.

"However, certain irresponsible parties are unreasonable for criticising that Kek Lok Si took eight months to finish the retaining wall when they had to raise funds and complete the work well," he said.

In conjunction with the reopening of the road, Lim flagged off a group of cyclists in front of the bungalow belonging to PBAPP.

(From left) Ng, Chan, Jayabalan and Tajuddin giving the thumbs-up after the 'lift ride'.

Upgraded lift for apartment residents

Story by **Tanushalini Moroter**
Pix by **Alissala Thian**

THE residents of the six-storey flats at Taman Jubilee Suite 1 can now enjoy the service of the upgraded lift at their residence.

"The lift was not functioning for quite some time and now I'm happy for the residents as they can conveniently get access to their homes especially the elderly, families with young children and also the sickly," said Batu Uban assemblymember T. Jayabalan when officiating the upgraded lift on July 1.

"I would like to thank exco for Housing and Town & Country Planning Jagdeep Singh Deo for approving 80% of the budget for the project from the State Housing Maintenance Maximum 80% Fund.

"The total cost of the project is RM63,621.20, of which 80% or RM50,896.90 was borne by the state government and the remaining 20% (RM12,724.24) was raised by the residents," he added.

At the event Jayabalan urged everyone to register as voters because it is the right of every citizen to vote.

"You must exercise your rights, as you will decide the future of the state and the country

"If you have problems pertaining to registration you can always approach our team as they are ever ready to help you," he added.

Also present were Taman Lip Sin Village Security and Development Committee (JKKK) chairman Chan Soon Aun, committee member of Taman Jubilee Suite 1 management Ng Kim Kee and Northeast district penghulu Mohd Tajuddin Ramli

Road projects in south Seberang Perai

CHIEF Minister Lim Guan Eng on July 7 announced another RM33.4 million allocation for a connectivity and infrastructure project in south Seberang Perai.

He said the state would spend the money for the expansion of a bridge and road projects along Jalan Batu Kawan.

"The current two lanes will be upgraded to six lanes.

"The work started in early May and is scheduled to end in May 2019," he said at the ground- breaking ceremony at the site near Batu Kawan .

Also present were Deputy Chief Minister I Datuk Mohd Rashid Hasnon, state exco member for Utilities and Transportation Lim Hock Seng, Batu Kawan MP P. Kasturi, Seberang Prai Municipal Council (MPSP) president Rozali Mohamud and Penang Development Corporation (PDC) general manager Datuk Rosli Jaafar.

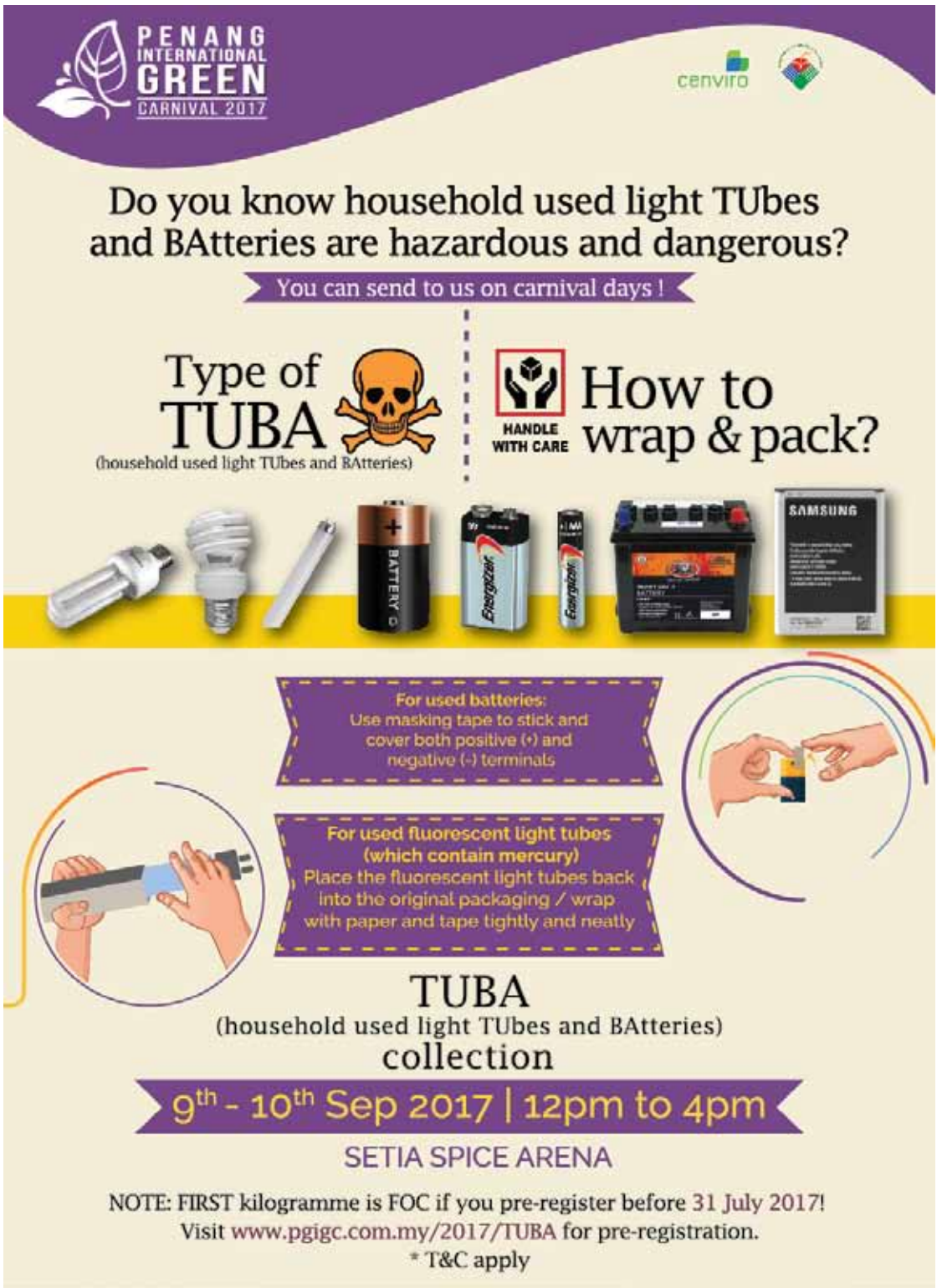
Lim said this is aimed at tackling and resolving future traffic congestion problems, especially the traffic situation when IKEA opens its doors in 19 months.

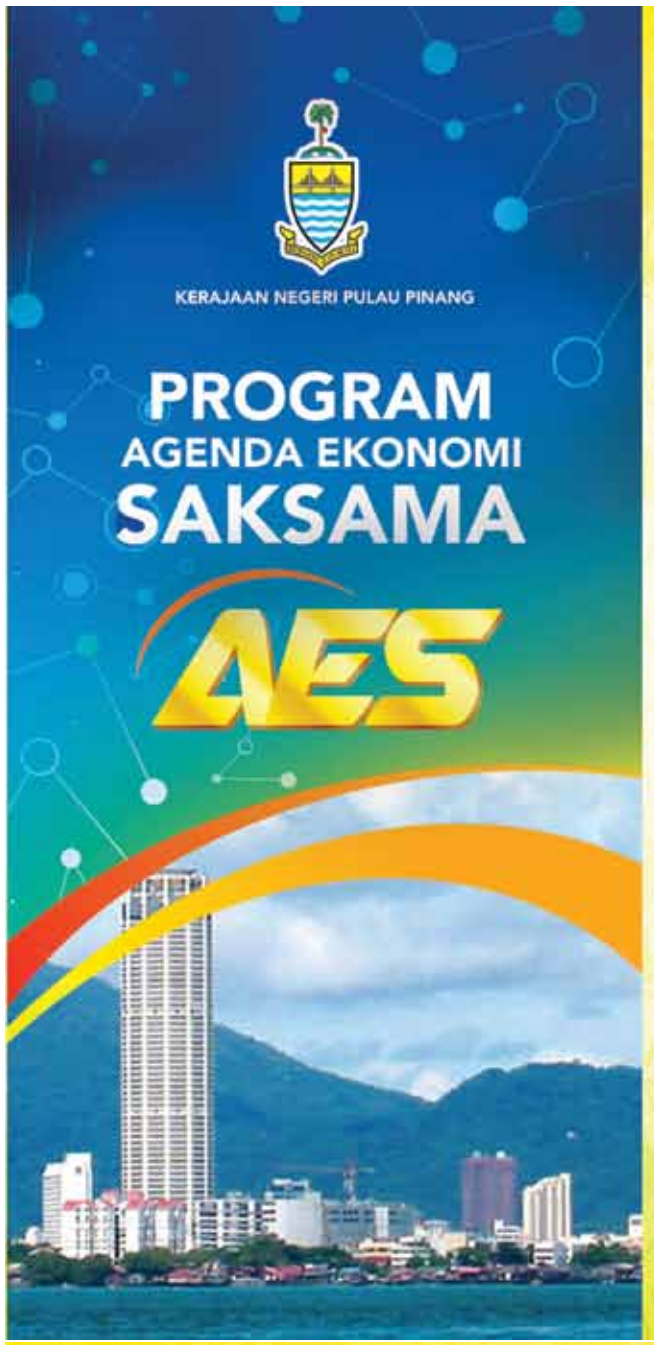
He said Batu Kawan will have an influx of local and foreign tourists following the opening of IKEA.

The road expansion will also cater to future projects like Eco City, the RM250 million Penang Design Village and KDU Penang University College.

Lim added that the state had also spent RM7.8 million to build a road to connect Penang Science Park and Juru.

He said another RM25.8 million will be spent on a bridge across Sungai Kerian to connect Tanjung Berembang and Taman Victoria in Nibong Tebal.





PENGENALAN

Program Agenda Ekonomi Saksama (AES), yang dahulunya dikenali sebagai Program Pembasmian Kemiskinan merupakan satu inisiatif yang diperkenalkan oleh Kerajaan Negeri pada bulan Mac 2009 untuk memberikan bantuan kewangan secara bulanan kepada golongan miskin di Negeri Pulau Pinang.

KADAR BANTUAN

Penerima yang layak akan menerima bantuan kewangan pada kadar minimum di antara RM100.00 hingga kadar maksimum berjumlah RM790.00 secara tunai atau melalui akaun Bank. Bayaran secara tunai hanya dilaksanakan kepada penerima baru sahaja dan penerima yang mempunyai masalah dengan akaun BSN.

SYARAT-SYARAT

Syarat-syarat permohonan program AES adalah seperti berikut :

a) Warganegara Malaysia;
b) Menetap di Negeri Pulau Pinang (Sekurang-kurangnya 5 tahun) dengan dokumen sokongan
   - Bil Elektrik & Bil Air.
c) Memiliki dokumen lengkap seperti berikut:
   - Kad Temujanji Perubatan / Buku Rekod Kelahiran Bayi (Suntikan Vaksin)
   - Kad Temujanji Perubatan/Rekod Kehadiran Warga Emas
   - Buku Rekod Laporan Akademik Anak

   Ketiga-tiga dokumen ini perlu diserahkan dalam tempoh 3 bulan dari tarikh kelulusan dalam Mesyuarat Jawatankuasa Pembasmian Kemiskinan Peringkat Daerah.
d) Pengundi berdaftar di Pulau Pinang (selepas satu tahun menerima bantuan AES).
e) Memenuhi syarat PGK seperti berikut :

KATEGORI Bil. Ahli Isi Rumah (AIR)	KELAYAKAN Berasaskan PGK isi rumah
1 Orang	PGK kurang daripada RM300.00
2 Orang ke atas	Pendapatan perkapita tidak melebihi RM220

Nota: PGK di atas adalah mengambil kira lain-lain bantuan yang diterima secara bulanan KECUALI bantuan kewangan daripada Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM) iaitu Bantuan Pesakit Terlantar (BPT) dan Bantuan Kanak-Kanak (BKK).

PERMOHONAN

Terdapat dua (2) kaedah permohonan iaitu:

a) Pemohon boleh mengemukakan permohonan melalui Borang Permohonan Program AES yang boleh didapati di Pejabat Daerah dan Tanah atau
b) Pengerusi JKKK akan turun padang mengenalpasti individu atau keluarga yang layak dan membantu mereka mengisi borang permohonan AES sebelum dikemukakan kepada Pejabat Daerah dan Tanah dalam tempoh tujuh (7) hari dari tarikh pemohon menerima borang tersebut.

KAEDAH PENGIRAAN

Kaedah pengiraan kadar bantuan AES mengikut bilangan isi rumah adalah seperti berikut :

1 ORANG / RM300 :

Jumlah bantuan AES yang diterima adalah bergantung kepada jumlah baki untuk menggenapkan PGK penerima tersebut kepada RM300 sebulan setelah ditolak jumlah bantuan lain yang diterima.

Contoh :Penerima tinggal berseorangan dan mempunyai pendapatan seisi keluarga sebanyak RM150 sebulan (termasuk lain-lain bantuan yang diterima). Oleh demikian, Kerajaan Negeri akan memberikan bantuan AES sebanyak RM150.00 sebulan.

2 ORANG KE ATAS :

Berdasarkan PGK perkapita tidak melebihi RM220 seorang.

Contoh 1 : Penerima mempunyai 2 orang isi rumah dan mempunyai PGK sebanyak RM200 sebulan (termasuk lain-lain bantuan yang diterima). Oleh demikian, Kerajaan Negeri akan memberikan bantuan AES sebanyak RM240.00 sebulan.

2 ORANG ISI RUMAH x RM220.00 = RM440.00
AES = RM440.00-RM200.00= RM240.00

Contoh 2 : Penerima mempunyai 3 orang isi rumah dan mempunyai pendapatan sebanyak RM300 sebulan (termasuk lain-lain bantuan yang diterima). Oleh demikian, Kerajaan Negeri akan memberikan bantuan AES sebanyak RM360.00 sebulan.

3 ORANG ISI RUMAH x RM220.00 = RM660.00
AES = RM660.00 - RM300.00 = RM360.00

PENAMAT BANTUAN

Bantuan AES akan ditamatkan sekiranya:

- Penerima AES meninggal dunia.
- Penerima AES berpindah keluar dari Pulau Pinang.
- Penerima AES tidak memberikan dokumen (kad temujanji perubatan / kehadiran anak, warga emas dan buku rekod akademik anak) dalam tempoh 3 bulan.
- Penerima AES mempunyai PGK melebihi syarat syarat kelayakan PGK yang ditetapkan.
- Penerima AES bukan pengundi Pulau Pinang. (tahun kedua selepas semakan semula).

Watch out for 'Olympic Dream'

Story by **Danny Ooi**
Pix by **Law Suun Ting**

A LENSING ceremony for the upcoming Malaysian movie - 'Olympic Dream' - was held at the Odeon Trick Art Cafe and Restaurant in Georgetown on June 30.

The function was graced by exco for Youth and Sports, Women, Family and Community Development Chong Eng together with movie director Don Hoe of Full Billion Entertainment Sdn Bhd (FBE).

Also present were its production co-ordinator Susen Tan, executive producer Boey Tze Nin and Oxtra Capital Sdn Bhd operations manager Kenneth Lim Soon Hoe.

The movie themed "The Sport That Unites Malaysians" represents the first badminton movie in history.

Among the well-known personalities who have roles in the movie are actress Maya Karin, child actress Annabelle Tan and local badminton greats like Rashid Sidek, Cheah Soon Kit, Ong Ewe Hock and others.

They are among a star-studded cast who are filming "Olympic Dream", a movie which chronicles the journey of a young badminton player who achieved her dream of winning an Olympic gold.

(From left) Maya, Chong Eng, Tan, Hoe and Boey coming together for a group photograph during the lensing ceremony.

Hoe said the movie was aimed at creating a sense of unity, just like how badminton has become a common bond for Malaysians over the years.

He said the movie will also feature award-winning actor Jordan Voon Shao Ping.

Filming, which started on July 1, will take place in several locations such as the Penang Badminton Academy in Bukit Gelugor, Penang Bridge, SJK (C) Chung Shan in Bayan Lepas and Balik Pulau.

"This movie is inspired by the success of badminton players in the country. Badminton is a sport loved by Malaysians," added Hoe who is a Penangite.

"We hope this movie will serve as an inspiration to aspiring talents to win the first gold for the country in the next Olympics in 2020.

"Besides, I really want to capture the beauty of Penang through this movie," he said.

Hoe said Odeon Trick Art Cafe and Restaurant in George Town, will also be one of the sets for a heart-warming scene.

The movie is about a young girl, played by Annabelle, who overcomes various challenges before becoming the first Malaysian to win gold at the Olympic Games.

She manages to pull through with the help of her stepmother, played by Maya.

Maya, who was also present, said she was excited to work on the movie.

"I love the idea that the movie has a theme of diversity," said the actress from Penang.

Produced by Full Billion Entertainment Sdn Bhd, the movie is expected to hit cinemas in February next year.

இலவசம்

முத்துச் செய்திகள்

ஆற்றல் பொறுப்பு வெளிப்படை

http:www .facebook.com/buletinmutiara
http:www .facebook.com/cmlimguaneng

ஜூலை 1-15, 2017

நாடற்றவர்களுக்கு குடியுரிமை பெற தொடர்ந்து செயல்படுவேன் - பேராசிரியர்

பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி புக்கிட் மெர்தாஜாம், சினார் சஹாயா குழந்தைகள் பராமரிப்பு இல்லத்தில் வசிக்கும் 5 குழந்தைகளான மோ.தினேஸ்(வயது 1), மோ.சிவசங்கரி(வயது 5), மோ.கீர்த்தனா (வயது 7), மோ. நாகராஜன் (வயது 9) மற்றும் மோ.தனேஸ்(வயது 10) ஆகியோருக்கு பிறப்புச் சான்றிதழ் எடுத்து வழங்கினார். கடந்த இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு முன்பு பிறை தொழிற்பேட்டை பகுதியில் கைவிடப்பட்டு அவல நிலையில் காணப்பட்ட இந்த ஐந்து குழந்தைகளும் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழக உறுப்பினர்களான திரு சத்திஸ் மற்றும் திரு டேவிட் முயற்சியால் மீட்கப்பட்டு பராமரிப்பு இல்லத்தில் சேர்க்கப்பட்டனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

அதேவேளையில் திருமதி சரோஜினி,60 மூன்று ஆண்டு கால போராட்டத்திற்குப் பிறகு நில நிற அடையாள அட்டை பெற்றுக்கொண்டார். இதுநாள் வரை சிவப்பு நிற அடையாள அட்டை பெற்றிருந்தார்.

கடந்த 2013-ஆம் ஆண்டு

பேராசிரியர் ப.இராமசாமி திருமதி சரோஜினிவிடம் நில நிற அடையாள அட்டையை வழங்கினார்.

பினாங்கு மாநில அரசு குடியுரிமை பிரச்சனையைத் தீர்க்கும் பொருட்டு குடியுரிமை திட்டத்தை தொடங்கியது. இத்திட்டத்தில் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தலைமைத்துவத்தின் கீழ் 5 குடியுரிமை அதிகாரிகள் செயல்பட்டு வருகின்றனர்.

குடியுரிமை சிறப்பு குழுவிடம் 2013-ஆம் ஆண்டு தொடங்கி ஜூன் 2017 ஆண்டு வரை 870 குடியுரிமை வழக்குகள் பதிவுப்பெற்றுள்ளன. இதில் சிவப்பு நிற அடையாள அட்டை கொண்ட விண்ணப்பதாரர்கள், தாமதப் பிறப்புப் பத்திரப் பதிவு, தேசியப் பதிவுத் துறையிடம் தாமதப் பதிவு, குடியேற்றம் வழக்கு மற்றும் பல இடம்பெற்றுள்ளன என செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் பேராசிரியர் தெரிவித்தார்.

இதுவரை குடியுரிமை சிறப்பு குழு 244 விண்ணப்பதாரர்களுக்கு தேசிய பதிவு இலாகாவிடம் முறையான குடியுரிமை ஆவணங்கள் செலுத்த உதவிக்கரம் நீட்டியது. அதில் 42 விண்ணப்பங்கள் மட்டுமே அங்கீகரிக்கப்பட்டு குடியுரிமை வழங்கப்பட்டன.

மலேசியர்கள் எதிர்நோக்கும் குடியுரிமை பிரச்சனைத் தீர்க்க மிகப் பெரிய தடைக்கல்லாக உள்துறை அமைச்சின் கீழ் செயல்படும் தேசிய பதிவு இலாகா செயல்படுகிறது என சாடினார் பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான ப.இராமசாமி.

"கடந்த ஐந்து வருடங்களாக குடியுரிமை சிறப்பு குழு அதிகாரிகள் சிறந்த சேவையாற்றி வருகின்றனர். இருப்பினும் பெரிய சாதனை படைக்காவிட்டாலும் 42 பேரின் வாழ்க்கையை மாற்றியமைக்க துணைப்புரிந்தனர் என்பது பாராட்டக்குரியது என மேலும் தெரிவித்தார். வழக்கறிஞர்களின் மேற்பார்வையில் தற்போது 13 வழக்குகளும் உள்ளன.

"குடியுரிமை பெற முழு தகுதியுடைய மலேசியர்களின் விண்ணப்பங்கள் நிராகரிக்கப்படுகின்றன. அதேவேளையில் அந்நியர்கள் இலகுவாக மலேசிய குடியுரிமை அல்லது நிரந்திர குடியுரிமை பெற்றுக்கொள்ளும் சூழ்நிலை மிகவும் வருத்தத்தை அளிக்கிறது" என்றார்.

குடியுரிமை சிறப்பு குழு அதிகாரிகளான சியாம் ஹெங் ஹாக் (வடக்கு மாவட்டம்), அப்துல் இரஹாமான் (தென்மேற்கு மாவட்டம்) மற்றும் கே.கிருஷ்ணசாமி (வட செபராங் பிறை) ஆகியோர் செய்தியாளர் கூட்டத்தில் கலந்து கொண்டனர்.

பிறப்புச் சான்றிதழ் பெற்றுக்கொண்ட ஐந்து குழந்தைகளுடன் சினார் சஹாயா குழந்தைகள் பராமரிப்பு காப்பாளர் குமாரி அனித்தா.

ஷான் குழந்தைகள் பராமரிப்பு இல்ல 12-ஆம் ஆண்டு நிறைவு விழா

"அடிப்படைக் கல்வி தகுதியுடைய மாணவர்கள் மேற்கல்வியைத் தொடர பல வாய்ப்புகள் வழங்கப்படுகின்றன, குறிப்பாக தொழிற்கல்வி பள்ளியில் பயின்று சிறந்த நிபுணர்களாகத் திகழலாம்.

தற்போது தொழிற்கல்வி சார்ந்த வேலை செய்வோரின் மாதாந்திர வருமானம் இளங்கலை கல்வி கற்ற மாணவர்களைக் காட்டிலும் கூடுதலாகவே இருக்கிறது", என ஷான் குழந்தைகள் பராமரிப்பு இல்ல 12-ஆம் ஆண்டு விழாவை அதிகாரப்பூர்வமாகத் துவக்கி வைத்து மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வரும் ஷான் பராமரிப்பு இல்ல புரவலராகவும் திகழும் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கூறினார்.

பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் கீழ் இயங்கும் கல்வி நிதியுதவி திட்டத்தில் பல இந்திய மாணவர்கள் தொழிற்கல்வி அடிப்படையிலான மேற்கல்வியைத் தொடர பினாங்கு திறன் மேம்பாட்டு மையத்தில் உபகாரச் சம்பளத்துடன் கல்வி பயில வாய்ப்பு வழங்கப்பட்டது.

"இந்நிகழ்வில் பங்கேற்பதிலும் எனது சட்டமன்ற தொகுதியில் நடைப்பெறுவதிலும் மிகுந்த மகிழ்ச்சியடைகிறேன். கடந்த 12 ஆண்டுகளாகப் பல சவால்களையும் போராட்டங்களையும் கடந்து ஷான் குழந்தைகள் பராமரிப்பு இல்லம் 20-க்கும் மேற்பட்ட குழந்தைகளுக்கு ஆதரவு வழங்கியது என்றால் மிகையாகாது.

"ஷான் பராமரிப்பு இல்லத்தின் முன்னாள் மாணவர்கள் ஆசிரியர் மற்றும் குறிப்பிட்ட துறைகளில் நிபுணர்களாகவும் திகழ்வது பாராட்டக்குரியது .

ஷான் குழந்தைகள் பராமரிப்பு இல்ல மாணவர்கள்

2005-ஆம் ஆண்டு தொடங்கப்பட்ட இந்த இல்லத்தில் 20 குழந்தைகள் இருப்பதாகவும் 5 முதல் 17 வயதுக்கு உட்பட்டவர்கள் வசிக்கின்றனர்.

இந்நிகழ்வில் ஷான் இல்ல துணை தலைவர் திரு குருநாதன், சாய் லேங் பார்க் சமூக பாதுகாப்பு மற்றும் முன்னேற்ற தலைவர் திரு.துரைசிங்கம் கலந்து கொண்டனர்.

ஷான் இல்லத்தின் தலைவர் டத்தோ பாலகிருஷ்ணன் உரையாற்றுகையில் இந்த இல்லத்தை வழிநடத்த தொடக்கத்தில் பொருளாதார நெருக்கடி எதிர்நோக்கியதாகத் தெரிவித்தார். பொது மக்கள் மற்றும் மாநில அரசாங்கத்தின் ஆதரவால் தற்போது இந்த இல்லம் சிறப்பாக நிர்வகிப்பதாகக் கூறினார்.

இந்நிகழ்வினை மேலும் மெருகூட்ட ஷான் இல்ல மாணவர்கள் ஆடல் பாடல் என பல படைப்புகள் படைத்து வருகையாளர்களை கவர்ந்தனர்.

பினாங்கு மாநிலத்தில் புதிய உள்ளூராட்சி தலைவர்கள் நியமனம்

செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழக தலைவர் ஹாஜி ரோசாலி பின் ஹாஜி முகமது

பினாங்கு மாநகர் கழக புதிய தலைவர் டத்தோ மைமுனா முகமது சாரிப் உடன் பினாங்கு மாநில முதல்வர் மேதகு லிம் குவான் எங் மற்றும் கழக உறுப்பினர்கள்

அண்மையில் பினாங்கு மாநில இரண்டு ஊராட்சி மன்றங்களான பினாங்கு மாநகர் கழகம் மற்றும் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழகம் ஆகியவற்றில் புதிய தலைவர்கள் நியமனம் செய்யப்பட்டனர். பினாங்கு மாநகர் கழகத்தின் புதிய தலைவராக 'டத்தோ பண்டார்' என்று அழைக்கப்படும் டத்தோ மைமுனா முகமது சாரிப் இரண்டு ஆண்டு தவணையாக (1 ஜூலை 2017 - 20 ஜூன் 2019) வரை சேவையாற்றியுள்ளார்.

"பினாங்கு மாநிலத்தை தூய்மை, பசுமை, ஆரோக்கியம், பாதுகாப்பு மற்றும் அறிவார்ந்த நகரமாக உருமாற்ற அயராது உழைப்பேன். பினாங்கு மாநகர கழகத்தில் பல மாற்றங்களை வெளிக்கொணர அனைத்து தரப்பினருடன் ஒன்றிணைந்து செயலாற்ற போவதாக பதவிப் பிரமானம் எடுத்து கொண்ட டத்தோ மைமுனா முகமது சாரிப் தெரிவித்தார்.

பினாங்கு செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழகத்தின் புதிய தலைவராக அக்கழகத்தின் செயலாளராக பணியாற்றிய ஹாஜி ரோசாலி பின் ஹாஜி முகமது ஓராண்டு கால தவணைக்கு (1 ஜூலை 2017 - 14 ஆகஸ்ட் 2018) நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். பினாங்கு பெருநில பகுதியின் வளர்ச்சிக்கும் மேம்பாட்டிற்கும் தாம் அயராது சேவையாற்ற விரும்புவதாக தமதுரையில் குறிப்பிட்டார். பெருநில பகுதியில் அதிகமான சுற்றுப்பயணிகளை ஈர்க்கும் வண்ணம் பல திட்டங்களை அமல்படுத்த எண்ணம் கொண்டுள்ளது பாராட்டக்குரியதாகும்.

மாநில அரசு தமிழ்ப்பள்ளிகளின் வளர்ச்சிக்கு ஊன்றுகோளாகத் திகழும்

திருமுறை ஓதும் போட்டியில் கலந்து கொண்ட மாணவர்களுடன் ஆயர் ஈத்தாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் வோங் ஒன் வாய் மற்றும் ஏற்பாட்டு குழுவினர்.

பினாங்கு இந்து சங்க ஆயர் ஈத்தாம் கிளையின் ஏற்பாட்டில் 15-வது முறையாக திருமுறை ஓதும் போட்டி கடந்த 2/7/2017-ஆம் நாள் இனிதே நடைபெற்றது. ஆண்டுதோறும் நடத்தப்படும் இந்தப் போட்டியின் முக்கிய நோக்கம் சிறு குழந்தை முதல் பள்ளி மாணவர்கள் வரை திருமுறை ஓதுவதை ஊக்கப்படுத்துவதே ஆகும். 'திருமுறை' சைவர்கள் போற்றும் தமிழ் வேத நூலாகும். இராமகிருஷ்ணா ஆசிரம வளாக மண்டபத்தில் நடைபெற்ற இந்நிகழ்வினை ஆயர் ஈத்தாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் வோங் ஒன் வாய் அதிகாரப்பூர்வமாகத் துவக்கி வைத்தார்.

சமயம் சார்ந்த போட்டி மற்றும் நிகழ்வுகளுக்கு மாநில அரசாங்கம் என்றும் ஆதரவு வழங்கும் எனக் கூறினார் சட்டமன்ற உறுப்பினர் வோங் ஒன் வாய். இதன் மூலம் மாணவர்கள் சமயநெறி மற்றும் ஒழுக்கத்துடன் வாழ துணைபுரியும் என்றார். அதோடு இந்நிகழ்வில் 20 எஸ்.பி.எம் பயிலும் மாணவர்களுக்கு கல்வி ஊக்கத்தொகை எடுத்து வழங்கினார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

மாணவர்கள் கல்விக்கு முக்கியத்துவம் வழங்க வேண்டும் என வோங் ஒன் வாய் தமது வரவேற்புரையில் கூறினார். மாநில அரசாங்கமும் மாணவர்கள் கல்வித்துறையில் வெற்றிநடைப்போடும் பொருட்டு பல திட்டங்களை மேற்கொண்டு வருகின்றனர். இதனிடையே தமிழ்ப்பள்ளிகளின் வளர்ச்சிக்கும் மேம்பாட்டிற்கும் 2008-ஆம் ஆண்டு தொடங்கி பல நிதியுதவியை வழங்கி வருவதை தமதுரையில் குறிப்பிட்டார்.

மாநில அரசு தங்க மாணவர் திட்டம், பினாங்கு எதிர்கால உபகாரச் சம்பளம் என பல திட்டங்கள் மேற்கொண்டு மாணவர்களின் ஒளிமயமான எதிர்காலத்திற்கு வழிகாட்டுகிறது என்றால் மிகையாகாது.

திருமுறை ஓதும் போட்டியில் 120 மாணவர்கள் கலந்து கொண்டனர். மாவட்ட அளவில் வெற்றிப்பெற்ற மாணவர்கள் மாநில ரீதியில் நடைபெறும் போட்டியில் கலந்து கொள்வர். 7 பிரிவுகளாக நடைபெற்ற இப்போட்டியில் மூன்று வெற்றியாளர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு பரிசு கேடயம் மற்றும் சான்றிதழ் வழங்கப்பட்டன. இந்நிகழ்வில் வெற்றிப்பெற்ற மாணவர்களுக்கு தமது பாராட்டுகளையும் தெரிவித்துக் கொண்டார் சட்டமன்ற உறுப்பினர் வோங் ஒன் வாய்.

ஸ்ரீ திரௌபதையம்மன் ஆலய திருக்குட நன்னீராட்டுத் திருவிழா

சுமார் 200 ஆண்டுகள் பழமை வாய்ந்த விக்டோரியா தோட்ட ஸ்ரீ திரௌபதையம்மன் ஆலயம் புதுப்பித்து கட்டுவதற்காக கடந்த 2010-ஆம் ஆண்டு அடிக்கல் நாட்டு விழா நடத்தப்பட்டு 3 ஆண்டுகளுக்கு பிறகு பொருளாதார பற்றாக்குறையால் திருப்பணி வேலைகள் பாதிலேயே நிறுத்தப்பட்டன. அவ்வேளையில் 35 விழுக்காடு மட்டுமே கட்டி முடிக்கப்பட்டிருந்தது. எனவே, இவ்வாலயத்தை முழுமையாக மேம்படுத்தும் பொறுப்பை பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்திடம் ஒப்படைப்பது முறையே என கருதி ஆலய நிர்வாகத்தின் முழு சம்மதத்துடன் இந்து அறப்பணி வாரியத்திடம் ஒப்படைத்தனர்.

ஆலய நிர்வாகத்திடம் இருந்து அதிகாரப்பூர்வ ஒப்படைப்புக் கடிதத்தை பெற்றுக் கொண்ட பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் முயற்சியில் தடைப்பட்டுக் கிடந்த 65 விழுக்காடு திருப்பணிகள் நிறைவுப்பெற்று அண்மையில் திருக்குட நன்னீராட்டு திருவிழா இனிதே நடைபெற்றது.

ஸ்ரீ திரௌபதையம்மன் ஆலயம் கும்பாபிஷேகத்தில் கலந்து கொண்ட பொதுமக்கள்

இந்நிகழ்வினில் பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வரும் இந்து அறப்பணி வாரிய தலைவருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கலந்து சிறப்பித்தார். நிகழ்வில் சிறப்புரை வழங்கிய பேராசிரியர் இந்து அறப்பணி வாரியம் இந்த ஆலய திருப்பணிக்கு ரிம800,000 செலவிட்டத்தைக் குறிப்பிட்டார். இந்து அறப்பணி வாரியம் இம்மாநில இந்தியர்களின் நலனையும் சமயம் மற்றும் கலாச்சாரத்தை பாதுகாக்க அயராது பாடுப்படும் என குறிப்பிட்டார்.

பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் அளித்த நம்பிக்கையில் ஸ்ரீ திரௌபதையம்மன் ஆலய கும்பாபிஷேகம் மிக விமரிசையாக நடைபெற்றது என அதன் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி திரு. இராமசந்திரன் குறிப்பிட்டார்.

இந்து அறப்பணி வாரியம் நிலப் பிரச்சனை, சொத்துடைமை, கட்டடங்கள், வீடுகள், இடுகாடுகள், கோவில்கள் என அனைத்தையும் பராமரித்து அதிலிருந்து கிடைக்கப்பெறும் பணத்தை இந்திய மாணவர்கள் மற்றும் குடும்பங்களின் நிதி பிரச்சனைக்கு வழங்கப்படுவது வெள்ளிடைமலையாகும்.

ஸ்ரீ திரௌபதையம்மன் ஆலயம்

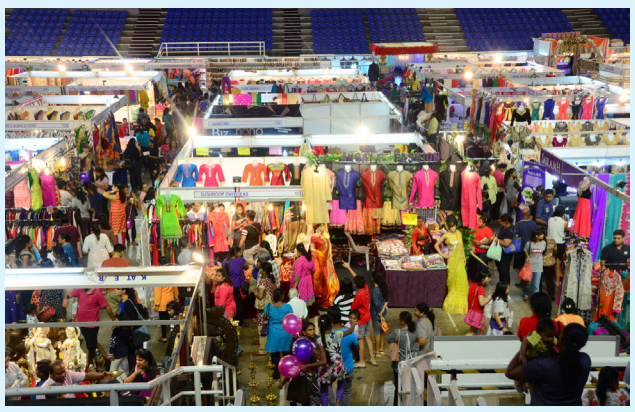
10-வது பினாங்கு அனைத்துலக இந்திய சந்தை பெருவிழா

கடந்த 23-ஆம் தேதி தொடங்கி 27 ஜூன் 2017 வரை பினாங்கு அனைத்துலக இந்திய சந்தை பெருவிழா, பினாங்கு 'ஸ்பைஸ்' அரங்கில் அதிகாரப்பூர்வமாகத் திறப்பு விழாக் கண்டது. இந்நிகழ்வை பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.ராமசாமி குத்து விளக்கேற்றி துவக்கி வைத்தார். நிகழ்வில் உரையாற்றிய துணை முதல்வர் இம்மாதிரியான விற்பனை சந்தையின் வழி இந்தியர்கள் மட்டுமின்றி சுற்றுப்பயணிகள், பிற இனத்தவர்களும் பயனடைவதாக தெரிவித்தார். இதனிடையே, அஜெண்டா சூரியா நிறுவனத்தின் தலைவர் திரு ஜெகா ராவ் இந்து அறப்பணி வாரியத்திற்கு ரிம5,000 மானியம் வழங்கி சிறப்பித்தார்.

10-வது முறையாக நடைபெறும் இவ்விழாவில் துணிமணிகள், காலணிகள், சுடிதார், சேலை, அழகுச் சாதனப்பொருட்கள், உணவுப் பதார்த்தங்கள் என பல்வகை பொருட்களும் 200 கடைகள் அமைக்கப்பட்டு மிக மலிவான விலையில் விற்கப்பட்டன. பொதுவாகவே

10-வது பினாங்கு அனைத்துலக இந்திய சந்தை பெருவிழாவில் அஜெண்டா சூரியா நிறுவனத்தின் தலைவர் திரு ஜெகா ராவ் இந்து அறப்பணி வாரியத்திற்கான மாதிரி காசோலையை பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.ராமசாமியிடம் வழங்கினார்.

மலேசியாவில் விற்கப்படும் பொருட்கள் தென் இந்தியாவிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்டவை. இந்த மாபெரும் விழாவில் விற்கப்படும் பொருட்கள் யாவும் வித்தியாசமானவை காரணம் இந்திவாவின் வட மாநிலங்களான புதுடில்லி, காஷ்மீர், இராஜஸ்தான் மற்றும் அண்டை நாடுகளான பாகிஸ்தான் ஆகிய இடங்களிலிருந்து வணிகர்கள் தங்களின் பொருட்களை இங்கு விற்கின்றனர். அதோடு, இவ்வாண்டு அதிகமான உள்நாட்டு வணிகர்களுக்கு



'ஸ்பைஸ்' அரங்கில் அமைக்கப்பட்ட கடைகள்

இச்சந்தையில் விற்பனை செய்ய வாய்ப்புகள் வழங்கப்பட்டது பாராட்டகுறியதாகும். இதனால் தான் பினாங்கு வாழ் மக்கள் மட்டுமின்றி பேரா, கெடா மாநிலங்களிலிருந்தும் 200,000 மேற்பட்ட மக்களின் கூட்டம் திரளாகக் காணப்பட்டது.

இந்த மாபெரும் சந்தையில் வானவில் வர்ணம் தீட்டும் போட்டி, வானவில் கலைநிகழ்ச்சி, கேளிக்கை நிகழ்வுகள் என பொது மக்களை மகிழ்ச்சி வெள்ளத்தில் ஆழ்த்தியது. இந்த மாபெரும் சந்தை வியாபார நோக்கம் மட்டுமின்றி வாடிக்கையாளர்களின் அனைத்து தேவைகளைப் பூர்த்திச் செய்யும் ஒரே தலமாக அமைகிறது என கூறினார் அஜெண்டா சூரியா நிறுவனத்தின் தலைவர் திரு ஜெகா ராவ் . ஆரம்பக்காலத்தில் 40 கடைகளுடன் தொடங்கப்பட்ட இந்நிறுவனம் தற்போது மலேசிய கின்னஸ் சாதனை புத்தகத்தில் இடம்பெறும் அளவிற்கு அடைந்துள்ள வளர்ச்சிக்கு மக்களின் ஆதரவு முக்கிய காரணம் என தமதுரையில் குறிப்பிட்டார் திரு. ஜெகா ராவ்.

免费

珍珠快讯

Competency Accountability Transparency

2017年07月01日—15日

2018年华校和教会学校制度化拨款

即日起接受网上申请

■槟州政府华校及教会学校事务协调委员会主席章瑛行政议员（中）宣布，槟州政府2018年华校和教会学校制度化拨款即日起接受网上申请。旁为槟州首长政治秘书黄汉伟（右）及首长特别助理兼华协会秘书沈佩蓉。

槟州政府2018年华校和教会学校制度化拨款即日起接受网上申请，
而今年较去年提前了1个半月开放网上申请系统！

槟州政府华校及教会学校事务协调委员会主席章瑛行政议员于7月3日召开记者会宣布，槟州政府2018年华校和教会学校制度化拨款即日起接受网上申请，截止日期为8月23日。

她表示，校方可直接上网申请（E-sumbangan Sekolah Pulau Pinang， http://esspp.penang.gov.my），而今年较去年提前了1个半月开放网上申请系统。

她说，槟州首长林冠英在2017年模拟支票移交仪式时提及将提前开放明年（2018年）制度化拨款的申请，以便符合资格的学校可以在明年头获得拨款，尽早进行提升工程。

“秘书处将在本月3、4、6及10日提供5堂的解说会给全槟90所小学、12所国民型华文中学、24所教会学校及5所独中的负责老师，以便新的负责老师了解申请的步骤。”

“我在此特别提醒那些有意申请的学校必须重视提交的日期，将完整的文件在截止日期前呈给秘书处。希望大家都给予高度配合，好让有关拨款在第一时间汇入学校董事会的户口。”

“所有的申请须根据指南，依学校需求急缓为主、利惠学生为先，同时优先考量提升学校厕所、体育设施、安装闭路电视等。”

她续称，各州议员在申请截止日期后，将到选区内的学校进行校地考察审核及鉴定各校的申请项目，依需求推荐拨款数额，接着她与委员会将开会协调，并由首长批准做最后决定。

任何疑问请致电给首长特别助理兼华协会秘书沈佩蓉017-5910366或04-6505558或电邮simphoiyong@gmail.com询问。

宗联委应派律师冷静处理产业事宜

首长：需依法行事

槟州各姓氏宗联委应委派他们的律师，才能够以冷静的方式跟土地局商量，采取恰当的步骤，商讨如何在无须缴还地价的情况下，将爱情巷50号产业转到他们的名下，并以尊重法制为前提。

槟州首席部长林冠英于2017年7月7日于槟城乔治市名英祠开放日所发表的声明：

这个课题其实是一个法律课题，因此必须以冷静的方式处理及解决。作为一个政府，我们必需依法行事，不能为所欲为。在媒体上发声明、大谈政策或陈述申请某一事项之意愿，并不代表这就是所谓的“正式提呈”或申请。每一项申请都必需按部就班，当然，最重要的是，必需透过提呈证据及文件来支持各项论述。

我们认为应该把所有细节公诸于世，将所有来胧去脉讲出来，免得被断章取义及节外生枝。

有关槟州各姓氏宗联委要向州政府索回位于爱情巷50号的产业一事，我以槟州土地委员会主席的身份，指示土地局加快搜索，找出真正业主的实质证据，以便能够尽快将有关的产业及地皮，物归原主。我们希望可以循法律途径搜出证据，找出真正的地主，然后让原有的法定业主在无需缴交地价、只需偿还所拖欠之地税及费用的情况，将地皮/产业还原给原主。

我们搜索出共三片原本看起来毫无关联，而实际上却互有相联的地皮，即：

1）洛155（Lot 155, Seksyen 19, Bandar George Town）-爱情巷50号之产业所在地。

2）洛168（Lot 168, Seksyen 21, Bandar George Town）-皇后街（目前为蜜枣店）

3）洛164（Lot 164, Seksyen 18, Bandar George Town）-义福街（也即是现有的名英祠所在地）

Lot 155（爱情巷50号）

根据土地局所搜获的资料显示，洛155（爱情巷）之地皮，在1909年1月7日，高庭裁决委任5人，即Boey Tiang Beng,Koon Weng Cheong,Tay Tiang Swee,Tay Boon Keat及Low Thean Mow作为英寿记公司（Eng Siew Kee Kongsi）产业之信理员。

在有关的庭令下也阐明，英寿记公司之产业，其实包括2片地皮，也即是洛155（Lot 155, Seksyen 19, Bandar George Town）及洛168（Lot 168, Seksyen 21, Bandar George Town）。因此，有关的庭令，有效于这两片地皮（即爱情巷及皇后街之产业）。**【这就是爱情巷产业与皇后街产业之间的微妙关联】**

爱情巷50号地皮之信理员，从1909年1月7日之庭令之后，都未曾更改过（相信目前有关的信理员已不在人世）。

Lot 168（皇后街）

根据土地局所搜获的资料显示，基于高庭在1909年1月7日之庭令是针对2片地皮，即洛155及洛168，因此有关庭令下，5名信理员皆同属英寿记公司之信理员。

洛155与洛168唯一的不同之处是：在1950年3月6日，洛168（皇后街）产业出现了信理员之更换。新的信理员名单有Chin Kim Weng, Tang Cheang Pow,Chee Kok Keng@Chee Kok Peng,Gee Kok Weng,Chee Choong Beng,Ng Yook Koon,Chee Choon Kow,Yeang Hooi Chee及Ng Lean Fatt。

目前这片地皮/产业，为Meera蜜枣店。

Lot 164（义福街）

根据土地局所搜获的资料显示，洛164也即是义福街目前名英祠之所在地，与皇后街洛168之产业的地主是同一批人，也即是新的信理员有Chin Kim Weng, Tang Cheang Pow, Chee Kok Keng@Chee Kok Peng, Gee Kok Weng, Chee Choong Beng, Ng Yook Koon, Chee Choon Kow, Yeang Hooi Chee及Ng Lean Fatt。

【这就是皇后街产业与义福街名英祠产业之间的微妙关联】

这产业目前为名英祠，位于义福街。更重要的是，目前这产业也不是槟州各姓氏宗联委名下。

土地局搜索后的新发现：

在1909年之庭令下，爱情巷50号之信理员，其实同样管理皇后街之产业。意味着各姓氏宗联委也不知道其实还有一产业。皇后街产业的地主，与目前义福街名英祠之地主/信理员为同一批人，都是在1950年3月6日更换的新信理员。换言之，爱情巷50号之信理员/业主，依然是1909年1月7日庭令发出时之地主/业主，没有更改过。

为什么州政府就不能直接把爱情巷50号交给槟州各姓氏宗联委？

在不受争议下，将爱情巷50号产业割名给各姓氏宗联委并非不可行，只要各姓氏宗联委愿意依据当前市价，缴足100%地价即可。唯，这并不是各姓氏宗联委的意愿。各姓氏宗联委要的是州政府无条件免费将产业转至各姓氏宗联委名下。而州政府也愿意这么做，不过我们需要有法律的根据。

在土地法典下，要政府不收地价将地皮转移，只能转给具有法定地位之原有地主名下。目前，不管是爱情巷50号、皇后街蜜枣店产业，以及义福街的名英祠，地主都不是各姓氏宗联委。

目前，州政府只持有这3片地皮的其中一片，也即是爱情巷50号，因信理员长期拖欠地税，产业遭政府充公。另2片地皮依然属于原有信理员（尽管所有信理员已逝世，但是在法律上地皮依然是他们所持有）。换言之，若他们具备法律地位，州政府是可以将爱情巷的地皮转给各姓氏宗联委（当然需还清过去所拖欠的地税及其他费用）。所以，如果各姓氏宗联委能够将名英祠之地主/业主名字，转为各姓氏宗联委名下，就好办事（因为洛164义福街的业主也是洛168皇后街道产业之业主）。意味着各姓氏宗联委可以在1909年庭令下（爱情巷洛155地皮与皇后街洛168地皮属同一信理员）的条件，让州政府始能在不收地价（只须交费用及所拖欠的地税）的情况下，将爱情巷50号（洛155）转给各姓氏宗联委。否则只能用首长的权力“硬硬来”转名给各姓氏宗联委。

因此，州政府希望，各姓氏宗联委能够委派他们的代表律师，前来与州政府的法律顾问洽谈。只有通过法律的管道，具备了法律上的基础，才能让各姓氏宗联委如愿免费获得他们声称属于各姓氏宗联委的爱情巷50号之产业。（当然需还清过去所拖欠的地税及其他费用）。

总结：

我们的结论是，州政府也有意愿将产业转到各姓氏宗联委名下，并准备以不收地价的情况转名（只需交所拖欠之地税及其他费用），但这一切需要有法律的根据为前提。

要我动用政府的权力将地皮交给各姓氏宗联委，也要依法行事，目前我们也尽量从政府资料库中找证据，以便在我指示土地局官员及州法律顾问时，他们也心服口服，免得首长在没有证据下“硬硬来”一意孤行。

■槟州首长林冠英（中）恭贺新任槟岛市长拿督麦慕娜（右）。旁为槟州地方政府委员会主席曹观友。

■拿督麦慕娜（右）与罗扎里相见甚欢。

麦慕娜任槟岛市政厅市长
罗扎里任威省市政局主席

槟岛市政厅及威省市政局近来迎来新气象，那就是前市政局主席拿督麦慕娜被委以重任，担任槟岛市长一职，至于威省市方面也迎来了新任的市政局主席，由原任威省市政局秘书罗扎里，出任市政局主席一职。

麦慕娜也是前威省市政局主席，她是于7月4日在槟岛市政厅宣誓就任槟岛市长一职。

值得一提的是，麦慕娜也是继拿督峇达雅后，被委以重任的槟岛第二位女市长。

麦慕娜是于1985年加入当年的槟岛市政局并任职于城乡规划部，在2003年升任为规划及发展部主任直到2009年11月。

在2009年11月，她被委以重任创办乔治市世界文化遗产机构，并担任该机构的总经理。基于表现杰出，她在2011年3月16日受委为首位女性的威省市政局主席，在她带领之下，威省市政局取得多项显著的成就。

另外，在威省市政局方面也迎来了新任的市政局主席，原任威省市政局秘书罗扎里于日前正式宣誓就职为威省市政局主席，至于威省市政局秘书则由罗斯娜妮升任。

槟州首长林冠英、槟州第一副首长拿督莫哈末拉昔、第二副首长拉玛沙米及槟州行政议员曹观友等人皆出席上述就职礼。

■罗斯娜妮升任威省市政局秘书。

槟岛市政厅推介“槟岛市厅在线即时对话”服务

■曹观友行政议员（左1）在槟岛市政厅秘书尤端祥及众槟岛市议员们的陪同下主持“槟岛市厅在线即时对话”服务推介礼。

■槟岛市政厅推介“槟岛市厅在线即时对话”服务（Live Chat MBPP），以加强民众与槟岛市厅的互动方式。

槟岛市政厅推介“槟岛市厅在线即时对话”服务（Live Chat MBPP），
以加强民众与槟岛市厅的互动方式。

槟州地方政府委员会主席曹观友行政议员表示，“槟岛市厅在线即时对话”服务将是更亲民的沟通管道，拉近槟岛市厅与民众的距离，而这平台则将让槟岛市厅改善短处。

曹观友行政议员于7月3日在槟岛市政厅秘书尤端祥及众槟岛市议员们的陪同下主持“槟岛市厅在线即时对话”服务推介礼。

尤端祥表示，这是为了配合现代资讯科技的发展，槟岛市厅推介更亲民的互动平台，民众现在可通过电脑或者是智能电话来浏览槟岛市厅网站（www.mbpp.gov.my）来使用“在线对话”功能。

他说，槟岛市政厅每年接获1万7000宗投诉及询问，随着这“在线对话”服务推介后，槟岛市厅的所有部门将会参与这服务来处理相关部门的投诉及询问。

槟岛市政厅“在线即时对话”

星期一至星期四
早上8时至中午1时，中午2时至下午5时
星期五
早上8时至中午12时15分，中午2时45分至下午5时

{图与文}

6月12日在槟首长会议室，峇尾义务消防队队长谢国明从首长林冠英手中接领了3万令吉拨款，此笔拨款将可以充作该义务消防队购买二手水槽的部分开销。陪同见证此仪式者尚包括彭文宝行政议员、武吉牛汝莪国会议员蓝卡巴星和峇尾州议员杨顺兴。

{图与文}

咎都兰樟州议员的罗兴强日前（6月29日）10台电脑予日落洞华小，有关电脑价值总额约约2万令吉。

耗资890万令吉

槟建全马首座“螺旋脚车道兼步行桥”

槟州首长
林冠英

槟州政府希望将槟州发展成为一个脚车天堂。
自2015年1月1日槟城的槟岛市政局升格为市之后，其中一项与原本市政局的区别就是实行脚车共用计划，并拥有专属自行车道，这是许多国际大城市实行的基础设施。

■图为加拿大温哥华螺旋道，仅供参考。

林冠英表示，槟城市政厅规划出一个自行车道蓝图，包括从丹绒道光到苏丹阿都哈林大桥的“滨海骑趣路线”。根据蓝图计划，自行车路线已被延长衔接至峇六拜自由工业区，及由峇央峇鲁通往槟城国际机场路段。

“有关路线中绝大部分属于第一组别自行车通道，即与主要道路分开的脚车道，提供脚踏车及行人更安全的使用环境。槟城市政厅已经拟定计划，预计2020年能够完成这条全长39.3公里的脚车道。”

林冠英于6月29日与槟州地方政府委员会主席曹观友行政议员巡视峇央峇鲁皇后湾螺旋脚车道兼步行桥工程。

“截至今日，从丹绒道光到苏丹阿都哈林大桥及槟州国际机场的路段，已经完成18.5公里的路道。目前正在施工的路段长为11.6公里，预计2018年完工。接着在2020年竣工目标期限前余下的时间，将被利用来建构设施使整条脚车道更加完善。位于峇央峇鲁皇后湾的螺旋脚车道兼步行桥，是完成槟岛东海岸“滨海骑趣路线”的其中一片拼图。”

“所有的自行车路道将定期获得维护与提升，希望为脚车骑士提供更便利、更舒适、更安全的使用体验。州政府也希望，槟州能够成为我国首个以脚踏车为重要交通的州属。州政府冀望通过这项由州政府与私人企业界共同承担，耗资3450万令吉的脚车道总蓝图，能够实现该目标。”

螺旋脚车道兼步行桥

◆国内第一次建构类似计划。
◆在土地空间限制下，为了鼓励人们多骑脚踏车，并能够欣赏到美丽的滨海风景。
◆从英特尔工厂前面开始，横跨敦林苍佑大道，途经双溪里蒙及新港两座正在施工兴建的桥梁。
◆工程总共耗资890万令吉由槟州市政厅支付。
◆建筑工程已于2016年7月开始，分阶段进行，预计2018年能够完工。
◆未来，脚踏车骑士可以在峇六拜交通圈更轻松自在、安全地骑车，无需与当地繁忙路段的其他使用者共用路道。

■槟州首长林冠英与槟州地方政府委员会主席曹观友行政议员巡视峇央峇鲁皇后湾螺旋脚车道兼步行桥工程。

■槟州首长林冠英(右6）兑现承诺，移交25万令吉给槟榔屿广福宫（观音亭）。

首长移交25万予槟榔屿广福宫

槟州政府讲到做到钱马上到，槟州首长林冠英兑现承诺，
移交25万令吉给槟榔屿广福宫（观音亭）。

摄影■罗孙庭

首长于日前（6月28日）受邀出席槟榔屿广福宫（观音亭）举行重修圆成观音圣像及诸神像开光典礼时当场宣布拨款20万令吉给该庙，并表示将指示有关当局另外拨款5万令吉的非伊斯兰教宗教场所（RIBI）修复基金给该庙。

首长在7月3日移交仪式上指出，州政府向来的惯例是讲到做到钱马上到，若加上之前给予该庙的10万令吉，该庙共获得35万令吉的拨款。

广福宫信理会主席拿督斯里邱吉寿对于拨款表示感谢，并指出该信里会将妥善使用相关捐款来维修该庙。

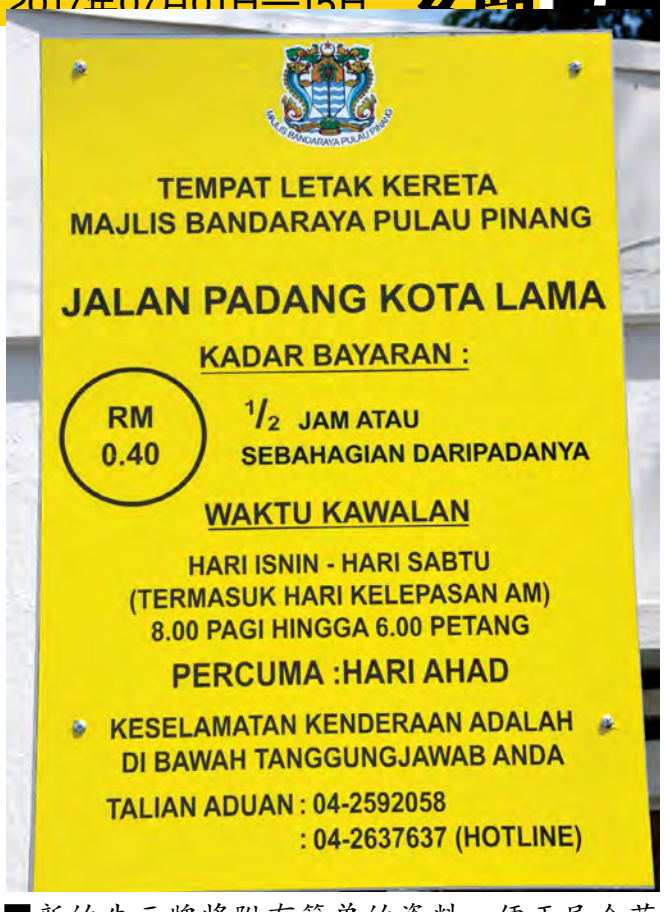
同时出席者尚有槟州行政议员罗兴强及光大区州议员郑来兴等人。

■各界人士纷纷出席槟榔屿广福宫（观音亭）举行重修圆成观音圣像及诸神像开光典礼。

■在重修圆成观音圣像及诸神像开光典礼当天，现场也有舞龙及舞狮。

■槟榔屿广福宫（观音亭）于6月28日举行重修圆成观音圣像及诸神像开光典礼。

■峇达雅（前排右2）推介新的告示牌。（摄影：Alissala Thian）



■新的告示牌将附有简单的资料，便于民众获取资讯。（摄影：Alissala Thian）

划一停车收费时间免混淆

前任槟岛市长拿督峇达雅重申，槟岛市政厅划一停车费收费时段，主要是未来避免引起因不同时段不同收费的混淆。

峇达雅于6月30日召开记者会时说，从7月1日开始，槟岛市政厅会落实划一停车费收费时段，当局将在2个月内，阶段式地更换新的告示牌，而新的告示牌将附有简单的资料，便于民众获取资讯。

“槟岛市厅用了很长的时间来商讨及研究划一停车费收费时段制度，我们同时也用了2个月时间来收取民众对于这制度的意见及看法。”

“槟岛市厅决定落实这制度，是因为方便民众在下午6时就不用再用停车固本。这也是避免民众因不同时段不同收费所引起的混淆。”

■槟岛市厅决定落实这制度，是因为方便民众在下午6时就不用再用停车固本。这也是避免民众因不同时段不同收费所引起的混淆。（摄影：罗孙庭）

槟岛市政厅划一停车费收费时段

星期一至星期六（包括公假）：早上8时至下午6时
星期日：免费

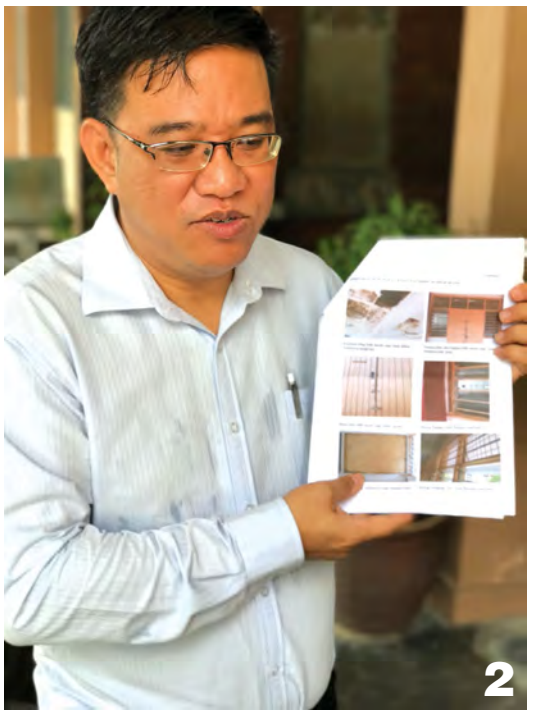
1–3■槟岛市厅将以阶段式地更换新的告示牌。（摄影：罗孙庭）

选区内国小致函求助修复课室

黄汉伟：联邦征消费税为何不资助教育？

除了国民型中学仍未收到联邦政府2016年拨款之外，槟州首长政治秘书黄汉伟表示，很罕见的，其选区内的一所国小也致函向他要求协助修复已被白蚁侵蚀的课室，这让黄汉伟质疑，联邦政府向人民征收的消费税，为什么不投放在教育领域上呢？

1


2

1■黄汉伟（右二）于7月6日在中华小学B校移交他赞助的舞蹈服装给中华小学B校家教协会副主席陈碧慧。
2■黄汉伟：“为什么向人民征收的消费税，不投放在教育上？”。

同时也是槟州华教事务协调委员会副主席的他表示，其选区内一所国小的校方及家协致函向他要求协助，并且在去年至今年内已3次提出要求协助。

他说，他在去年拨款2000令吉给该校，以修复水槽漏水问题，接着该校再于今年要求协助修复遭白蚁侵蚀的课室，惟由于所需款项约2万令吉左右，这已超出州议员拨款所能协助的范围，因此，他将再写信给教育部，要求教育部协助该校。

他同时也要求槟州教育局关注该校情况，他本身则会继续跟进该问题。

“为什么向人民征收的消费税，不投放在教育上？”.

同时也是亚依淡区州议员的黄汉伟于7月6日在中华小学B校移交他赞助的舞蹈服装给中华小学B校家教协会副主席陈碧慧。

他说，中华小学B校家协致函给他要求赞助该校舞蹈学会的舞蹈服装，因此，赞助约5000令吉添置19套傣族传统服装给该校舞蹈学会。

发林美食小贩摊位遭破坏

小贩尽诉心中苦

位于发林新市镇市政局美食中心，日前连继一週，遭动机不明人士，接二连三大肆破坏小贩摊位，导致业者苏素凤（61岁）妇女的摊位凌乱不堪，无法营业，损失惨重。

她表示不清楚对方的动机，因为她不曾得罪任何人，自己也不曾欠下大耳窿，因此相信与大耳窿无关。这也是她在美食中心开张营业5年来第一次发生类似的事。

针对此事，她已在11/6/17，25/6/17前后2次前往发林新市镇警区报案。业者苏素凤妇女指出，她是在10/6/17 早上6时许准备开档营业时，首次发现锁头被人破坏，第2次严重到遭人泼黑漆，导致当天无法营业。

她向垄尾区州议员杨顺兴及槟岛市议员瑟丽娜求助，他们一同前往关注此项问题。业者苏素凤妇女要求市政局能够体恤她们的处境，是否能够要求当局安装电眼，让她们每天不再担惊受怕，可以好好的在此安居乐业。

■杨顺兴(右1）及槟岛市议员瑟丽娜（中）一同前往关注有关问题。

■老旧后巷摇身变成艺术走廊。

■槟岛市长拿督麦慕娜（右起）、威省市政局主席罗扎里及威省市政局秘书罗斯娜妮一起搭船去。

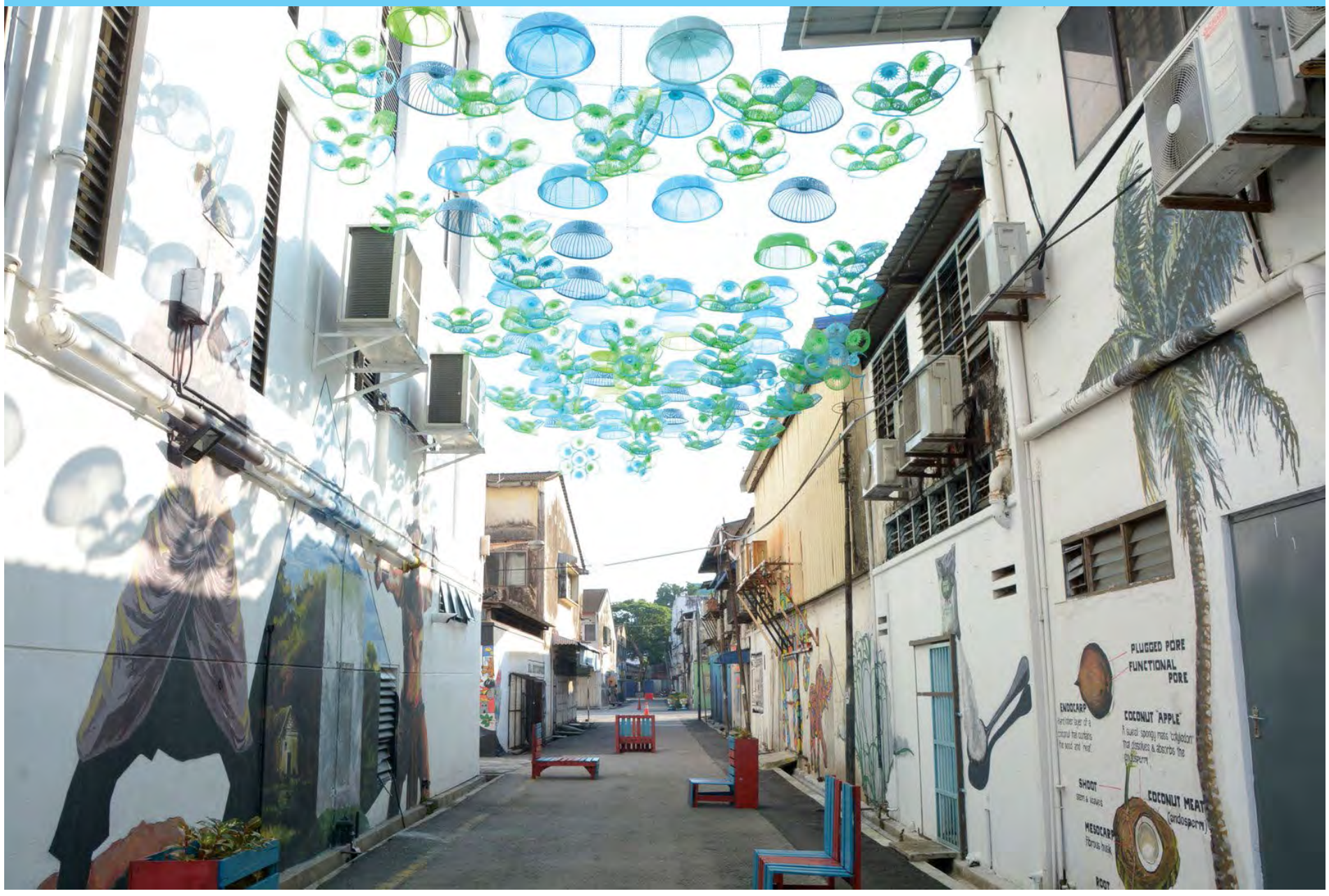
老旧后巷变艺术走廊

摄影■罗孙庭

■经过艺术家画笔一点缀，老旧后巷摇身一变成艺术走廊，成为北海的打卡热点。

经过艺术家画笔一点缀，老旧后巷摇身一变成艺术走廊，成为北海的打卡热点！

北海艺术走廊第3阶段计划正如火如荼进行；槟州首长林冠英于7月1日在槟岛市长拿督麦慕娜及威省市政局主席罗扎里陪同下，为北海艺术走廊（Butterworth Art Walk）主持开幕。



■无论是造型还是演出，精彩的演出让现场观众仿佛置身在场景中。

■2017年乔治市入遗庆典开幕仪式吸引了许多人出席。

2017年乔治市入遗庆典正式开幕!

2017年7月7日是乔治市与马六甲并列联合国教科文组织世界遗产名录第九年，在这特别的一天，槟州举行了盛大的2017年乔治市入遗庆典开幕仪式。

摄影■Alissala Thian

■槟州行政议员章瑛（前排左起）及罗兴强也是座上嘉宾。

■台上的表演者不仅歌艺精湛，表演者的表情也相当丰富。

这项由槟州政府支持，乔治市世界遗产机构主办，联合国教科文组织雅加达办事处、马来西亚联合国教科文组织全国委员会、槟岛市政厅、槟城环球机构、槟州绿色机构，以及16个社群和组织协办的年度庆典，是为了庆祝“马六甲与乔治市- 马六甲海峡遗产城市”成功列入联合国教科文组织世界文化遗产名录而举办。

槟州首长林冠英为有关庆典主持开幕，同时出席者尚有槟州第一副首长拿督莫哈末拉昔、槟州行政议员曹观友、章瑛、罗兴强、拿督阿都马烈及乔治市世界遗产机构总经理洪敏芝博士等人。

今年，乔治市入遗庆典的主题为“口头传统与表述”，此主体包含了形式繁多的口头传统，列入俗语、故事、神话、咒文等等。口头传统和表述也以歌谣、摇篮曲、家族故事等形式存在，代代相传。

乔治市也是一个贯彻联合国教科文组织“永续发展古迹”的古迹城市，因此，此次的庆典也是个“绿色庆典”并在各环节上以节能和再循环为目的。与此同时，此次的庆典也是对弱势群体友善的活动，主办方在庆典中设置方便轮椅上下车的无障碍同行点，而庆典的其中一个项目“行说乔治事”也将在7月14日为特殊群体设置无障碍导览团。

主办当局希望通过这些创意行和启发十足，同时也能够和群众保持紧密互动的项目，联系群众与世界文化遗产的真正精神，同时成为连接古迹区所有集体活动的沟通桥梁。

■不同文化之间的交融，为观众带来顶级的视听飨宴。

■表演者在开幕礼上呈现精彩的演出。

■今年乔治市入遗庆典的主题为“口头传统与表述”，此主体包含了形式繁多的口头传统。

■远道而来的日本的表演者赢得观众们的掌声及喝彩。

■2017年7月7日是乔治市与马六甲并列联合国教科文组织世界遗产名录第九年，在这特别的一天，槟州举行了盛大的2017年乔治市入遗庆典开幕仪式。

教育不只在于“教学”
学生更要着重“培育”

秉持著有教无类的原则，槟城青年发展机构（PYDC）获得槟岛市政厅（MBPP）的配合，
与MBPP属下的学生福利理事会（SWC）联办社区补习计划，特定给低收入家庭的小学学生，有关数理科目的教学和补习。

这个由学生福利理事会顾问林银杰博士所指导的青年导师团，主要是理科科系背景的大专生。相关补习班是用小班制的方式进行教学，以1名导师对6名学生的方式进行教学。

而相关补习班的概念，经过2年在牛汝莪敦沙顿花园（Taman Tun Sardon）市政厅阅读室，每个周二晚上8点到9点30分进行。而现在，相关的补习班模式已经通过槟州青年先驱队（PEKA）的配合，扩张到双溪槟榔，大山脚及浮罗山背，举办相关补习活动。

通过这项社区补习计划，槟城青年发展机构扮演中介角色，联结有志于教育工作的年轻大专生，给予特定地区的小学生，进行数理科目的补习和提升。除了课业上的温习，小班制的补习计划，更能让青年导师可以互动方式与学生交流，更能对症下药来教导学生，提升学生们对于数理科目的兴趣。

槟城青年发展机构在选择适当的社区进行补习计划前，会通过该机构属下的问卷调查团队，进行逐户访问，以确保相关社群是需要补习班，才继续相关计划。

为了秉持提拔年轻人的原则，相关补习班的年轻导师也按照补习时段，获得适当的津贴，以互惠互利的方式，让补习班得以持续和有效率进行。

更多详情，敬请游览facebook.com/pydc.my。

文／图■由槟城青年发展机构提供

■牛汝莪敦沙顿花园社区补习班的青年导师与学生们合影，数理科目也可以很有趣！

罗兴强出差海外推广槟州旅游

针对本地某报章于2017年6月28日的“罗兴强17个月出国公干14次”报导，槟州旅游发展委员会主席罗兴强表示，这一年半的海外出差主要以推广直飞和包机为主，是有关委员会推广槟州旅游的政策之一。像去年推出的槟城往返越南胡志明的直飞航线，已经从每周4个航班增加至7个航班。

他解释，虽然槟城州有很多来自英国、美国、澳大利亚和印度的游客，但他却选择到东南亚国家尤其中国推广槟城旅游，主要是因为到东南亚国家进行推广的经费相对比欧美国家少，却能够得到更好的宣传效益。他补充，出席这些活动的经费有部分是由该国赞助，因此更大大减少出国公干的费用。

另外，因为与中国有很好的相互交流与关系，在今年3月，槟城受世界旅游城市联合会（WTCF）委托，承办了具有意义的“亚太旅游论坛”，召集了超过150名全球以及中国各个省市的旅游领域领导、多个顶尖旅行社和旅游网如途牛、中国国旅、腾讯、猫途鹰等，共同探讨亚太区的“一带一路”旅游城市发展问题，同时促进旅游领域的可持续性发展。

世界旅游城市联合会是由中国北京倡导发起的旅游城市及旅游相关机构自愿结成的非政府非营利性的国际旅游组织，目前共有超过180名会员。

“身为掌管槟州旅游事务的行政议员，我有责任到国外推广槟城旅游和美食。随着直飞航班的增加，前来槟城观光的游客肯定随之增加。近年来我们也开始投入在另一项旅游项目——会奖旅游（MICE），相信未来将吸引更多外国人前来槟城。”

他补充，槟城近年来越来越受国际游客喜爱，今年初更被CNN网站评选为“2017全球最佳观光城市”第2名，以及被美国《国际生活》杂志评选为“全球最佳医疗保健城市”第1名。

“以槟城丰富的旅游资源、令人垂涎三尺的多种美食，加上槟州政府各种推广政策，相信未来槟城将可获得更多国际性的荣誉，以及迎来更多国际游客。”

罗兴强也要求各报及媒体针对我国首相、各内阁部长，包括首相夫人的出国次数及总开销做出报导，以示公平。

■槟州旅游发展委员会主席罗兴强表示，这一年半的海外出差主要以推广直飞和包机为主，是有关委员会推广槟州旅游的政策之一。

290条路征停车费非事实 黄顺祥严厉谴责不实指控

■黄顺祥指出，槟岛市政厅由始至终都没有计划在7月1日在290条道路实施停车收费。（档案照）

槟岛市议员黄顺祥于2017年6月28日发表声明：

日前谣传即将在7月1日为290条道路征收停车费一事并非事实，某政党不知自丑，自导自演捏造新闻后甚至还敢邀功。我严厉谴责这项不实指控，在此吁请有心人停止炒作，停止误导民众散播虚构谣言。

某政党透过媒体引述说基于他们的强烈反对290条道路停车收费制，所以市政厅才展延有关收费计划，不知自丑甚至当一项政绩来向人民邀功。

槟岛市政厅由始至终都没有计划在7月1日在290条道路实施停车收费，又何来遭到这些政党的反对？他们有凭什么向人民邀功？我严厉谴责这项不实指控。

290条道路目前正在进行宪报公布，这是槟岛市政厅行政法律上必须进行的一项程序（formality）。我要强调，槟岛市政厅进行道路宪报公布程序，只是正式接管这些道路。

所谓的宪报公布，马来语称 *(penwartaan)， 这是一种形式。发展商一般都会将道路移交给市政厅，市政厅将为这些道路进行宪报公布。宪报公布后的道路，并不代表市政厅将对其进行停车收费。

另外，我不曾说过将会在7月1日开始在这290条道路上收费。因此，槟岛市政厅将延后停车收费，这完全是个捏造谣言，并不存在。

类似宪报公布道路并非新鲜事。槟岛市政厅曾在2014年进行宪报公布道路。如今，今年7月1日所进行的宪报，是公布2014年至2017年之间发展商所被移交给市政厅的道路。

这些有心人企图扰乱民心。我促请即刻停止炒作有关课题，停止无中生有捏造新闻。民众们无需担心，你们依然可以在不阻碍交通的情况下，安心停车。

槟岛市议员
黄顺祥

■槟州首长林冠英为4600英尺的充气圆顶展览馆主持开幕；大马纪录大全负责人西蒂哈嘉在首长见证下，把证书移交给JWL Resources Asia有限公司首席执行员洪维良。

■逗趣的小小兵，让大人小孩都爱。

与神偷奶爸3一起玩转槟城 充气圆顶馆列大马纪录大全

《与神偷奶爸3 一起玩转槟城》户外乐园的“最大型充气圆顶展览馆”被列入大马纪录大全！

摄影■罗孙庭

槟州首长林冠英于7月1日为4600英尺的充气圆顶展览馆主持开幕；而在开幕仪式上，大马纪录大全负责人西蒂哈嘉在首长见证下，把证书移交给JWL Resources Asia有限公司首席执行员洪维良。

《与神偷奶爸3 一起玩转槟城》的主办单位为JWL Resources Asia有限公司，获得槟州政府、威省市政局和槟城环球旅游机构支持。这项展出耗资90万令吉，由槟州政府出资，旨在让可爱的卡通人物角色陪同民众欢庆开斋节及国庆日。

除了展出外，大会也安排了“星光下的电影”活动，大会将在每周五和周六，晚上8时至10时在大草场免费播放《神偷奶爸》和《神偷奶爸2》电影，让大家可以在星光下观赏电影，享受地度过一个轻松的周末。

■若想买纪念品的话，也可在内设的专卖区选购。

电影播放期

6月30日至9月3日

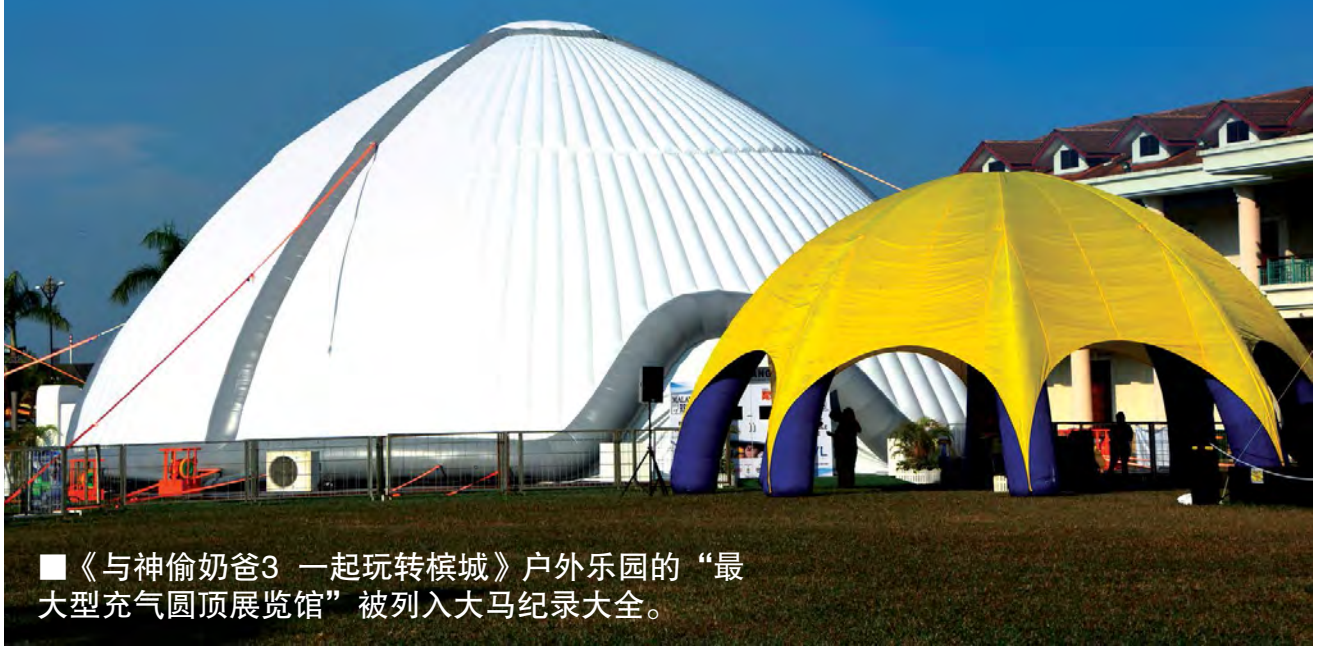
《神偷奶爸》
每逢周五　　晚上8时至10时
《神偷奶爸2》
每逢周六　　晚上8时至10时

■充气帐篷内有《神偷奶爸3》的展览区，让大家可进入帐篷内与各卡通人物自拍。

■免费开放民众参观的《与神偷奶爸3　一起玩转槟城》户外乐园，成功在展出10天期间吸引5万人到访。

■《与神偷奶爸3 一起玩转槟城》户外乐园，提供父母一个好去处，各种活动助促进亲子关系。

■《与神偷奶爸3 一起玩转槟城》户外乐园从入口开始就是一大欢乐，让大家体验不一样的自拍乐园。



■《与神偷奶爸3　一起玩转槟城》户外乐园的“最大型充气圆顶展览馆”被列入大马纪录大全。

槟州政府关心人民福利

每年 **RM100**：

乐龄人士　能力差异人士　单亲母亲　快乐母亲

一次性

RM100
快乐学生
（小一及小四；中一及中四）

RM1,000
往生抚恤金

RM1,000
国立大专助学金
（入学东马大学学生获额外RM200）

RM200
宝贝计划

每月 **RM100**：
三轮车夫

每年 **RM600**：
德士司机　学生巴士

每年提供两次新渔网
渔民

更干净、更绿意、更健康及更安全的槟城

马华的“身体力行”

孙意志
爪夷区州议员

“够了，别再骗了”应该是我们要对你们说的。马华说行动党在华教的贡献为”零“而马华则在华教里身体力行地为民族教育铺下康庄大道。

我这里想指出这句话有4大问题。

一、行动党在华教贡献为零，由这句话我们看得出来有些人为了选票，再没有道理的事情都说的出来。由希盟接管的槟州，从2009年开始就为每间槟州学校发放制度化拨款，当然华小也在制度化拨款的涵盖范围。

相反的，虽然有身担执政党要部的马华党员，才是真的对华教贡献为”零“。我们先不说制度化拨款批不批准，但是眼铮铮地看着华小的拨款一年比一年少就算了，而且去年度的拨款竟然要拖到今年，我们深切感受到华教的地位被马华搞得只能认命。

二、马华说他们开办拉曼技职学院，拉曼大专学院，拉曼大学这些高等学府，是身体力行为民族教育开出一条路。但是这些学员其实不仅仅只是提供给华人，而是提供给马来西亚公民甚至是外国学生。

因此，希望马华不要涸淆概念，企图美化自己。开办学府给马来西亚学生读书求学，本是你们身为执政党之一的马华所应该做的，而华人也只是其中和其他人一起共享你们应该做的东西。

由此可见，这就是马华所谓身体力行为民族教育铺上康庄大道，除了找些理由美化自己还会什么。

三、马华在华教里的身体力行恐怕就是“永远的只差一里路”，统考受承认的问题一直以来是华教积极争取的重大课题。而身处教育部要职的马华党员，每次的发言永远都是“只差一里路、只欠东风”之类的句子。

然而一日复一日，那东风来不来，那最后一里路走不走，我想各位关注华教的人士应该知道到底什么回事。

对于拨款，统考等种种问题，身为执政党之一的马华可能真的身体力行去“争”了，但还是“取”不到。

四、每年成绩放榜，必定会听到成绩优异的学生拿不到奖学金甚至进不到理想的大学而后寻找马华帮助，登报投诉。试问下，这个问题是每一年都发生的可是为什么不得以解决，难道找马华拍照就能拿到奖学金吗？就能进到大学吗？

马华一直以这种手法企图抓住民众的心，可是他们却没有给出实际效果和方桉。年复一年，拍照片登报刷存在感有意思吗？

马华继续胡搞下去，或许未来我国20%的华裔子弟不管是想申请奖学金也好，申请大学也好，都只能靠马华祈求相关单位大慈大悲提供给他们。

什么时候，华人的地位需要沦落到需要恳求，才能够进入大学深造。难道，马华还好意思自称华人代表，自夸为华教做到身体力行吗？那么请先解决，统考和华校制度化拨款的事情。

走出身份政治的迷宫

李凯伦
马章武莫区州议员

我们到底是谁？槟城人？马来人？华人？印度人？威省人？还是马来西亚人？

当我们提起槟城人，是不是所有住在槟城的人都可以叫做槟城人？那有没有种族和宗教之分呢？

还是槟城人有哪些价值观或者精神来显示出槟城人的不一样吗？

从殖民地时期分而治之，到现在还是一直无法打破的狭隘种族政治，都是很多社会活跃分子或进步改革力量长久以来努力的方向。

当前，独立60年的马来西亚建国之路，我们大家陷入身份政治（identity politic）的迷宫，走不出来，一直在迷宫中徘徊。虽然这种无形的隔阂的确存在，但也不至于发展到种族之间的仇恨。

但是，如何打破种族主义政治？首先需要各族融合，走出各自族群的comfort zone来理解其他族群甚至弱势群体所关心的公共议题。关心社会公共议题并不是为了讨好某个族群，而是大家都是受压迫的一群。

譬如非回教徒在斋戒月进行斋戒，除了体验斋戒的意义，了解回教徒所面对饥饿和口渴的考验，更是对贫苦人家产生的一种同理心。

走入马来社群，融入马来人的生活，就是了解马来人最直接的做法。在开斋节期间穿上马来服装和带上宋谷到马来朋友家裡拜年，并不会因此丧失自己的族群身份认同。

我们需要种族之间的对话，一起走出身份政治的迷宫。

纵容还是保护

林秀琴
双溪槟榔区州议员

“我尊重法院的判决，但作为母亲，我当然希望让他判死刑，自古以来杀人者偿命。”16岁少女（死者）的母亲压抑地说道。

这是一宗17岁少年在校园的教室内奸杀16岁少女的中国案件，却因中国法律《未成年人保护法》的束缚导致凶手只被判无期徒刑，而不是判死刑。

凶手来自富裕家庭，他的代表律师甚至想通过捏造俩人是情侣关系来打脱强奸罪名。身为育有两名女儿的我，看了这则新闻后，真的很痛恨、也很心痛。

有钱有势的人利用法律来保护了自己，或许你不知道，无期徒刑的囚犯是会有被释放出来的机会，在马来西亚最高的无期徒刑是判监30年，再扣除假期，20多年就被释放了。

试问，被奸杀的女孩有被沉冤得雪吗?受害者的家人真的得到公平的判决吗?那可是一位美好前程少女的性命啊!这让我疑惑，法律到底是纵容还是保护。

还记得2006年轰动一时的朱玉叶奸杀案吗？这些年来，皆是由民主行动党的王国慧州议员在叶家的背后默默地支持与付出。皇天不负有心人，在王国慧州议员的不离不弃下，朱丽叶终于沉冤得雪，2015年8月9日，凶手已被判死刑。

记得在某个宴会上，我听一位学院的实习老师分享道：“一天，我和学生有些学业上的分歧，他们竟然脱口而出对我说，该出去的是你!你的薪水是我们给的!”听后，我沉默了许久。

无可否认，现在的父母，倾家荡产，都要孩子修一个专业，结果好的坏的都涌进学院。虽说有教无类，但我们也要考虑教师的负担。这样的情况下，身为父母的是在纵容?还是太保护孩子?真是耐人寻味。以上的分享，很大的程度上取决于一个国家领导层的能力。

亲爱的选民们，如果您渴望法律可以公平地被善用、教育制度能有效地被改善，请在来届大选，理智地善用您手上的一票，投给真正为人民的未来、为人民福利着想的国家领导人吧!

可怕的不是强大的对手，也不是落后；可怕的是，你不敢改变。

■章瑛(右2)为电影《我是国手》(OLYMPIC DREAM)主持开镜。

《我是国手》开镜啦!

槟州青年及体育、妇女、家庭及社会发展委员会主席章瑛行政议员日前(6月29日)为电影《我是国手》(OLYMPIC DREAM)主持开镜。

摄影■罗孙庭

这部由亿星电影制作公司制作的电影，导演为何晋亿，出品人则是梅少宁及林金顺博士。有关电影是一部跨越种族，以马来西亚多元文化色彩为主题的电影，讲述一个小女孩，经历种种障碍，追逐奥运金牌梦， 有关电影也是马来西亚史上第一部以羽球为主题的电影。

这部电影的演员除了有新鲜出炉的2017第四届金视将视帝温绍平及大马天后Maya Karin，更邀得年仅8岁的大马童星陈芷琳(Annabelle Tan)来担任女主角。至于羽坛传奇人物拉昔（Rashid Sidek)、谢顺吉及王友福也将参与演出。

制作单位也感激槟州体育部及各部门给予他们协助及支持。

■章瑛(右）与大马天后 Maya Karin（中）相谈甚欢。

首长为“世纪钟情”世界钟灵艺术家邀请展主持开幕

■“世纪钟情”——世界钟灵艺术家邀请展让许多艺术家可以共聚一堂。

■共有75位艺术家的作品参与展出。

槟州首长林冠英日前(6月10日)在槟州大会堂为“世纪钟情”——世界钟灵艺术家邀请展主持开幕。

首长赞誉钟灵的学生多才多艺，并指出要有文明社会必须要先有文化，州政府了解这点，而州政府对于艺术及文化的承诺从未减少。

除了主持开幕以外，首长也为《世纪钟情》画册主持推介礼。此次共有75位艺术家的作品参与展出，有关展览将到6月30日为止。

同时出席者尚有槟州州立画廊委员会主席李凯、钟灵三校董事会主席拿督郭显荣及筹委会主席张彬圣等人。

首长拨1万给槟州佛教居士林

说到做到钱马上到，首长林冠英日前出席槟城佛教居士林素食缘游会时宣布拨款1万令吉给该团体，接着随即当场移交拨款给该团体，以表示州政府重视和鼓励健康活动。

林冠英表示，为了表达槟州政府非常重视和鼓励健康活动，因此宣布拨款1万令吉槟州佛教居士林。

“我们很骄傲，槟州是各个不同宗教都能互相尊重及和谐共处的州属。”

林冠英是于7月10日出席槟城佛教居士林素食缘游会时发表谈话。同时出席者尚有槟州首长政治秘书黄汉伟等人。

■首长林冠英（右2）日前出席槟城佛教居士林素食缘游会时宣布拨款1万令吉给该团体，接着随即当场移交拨款给该团体。同时出席者尚有黄汉伟（右1）。

中国烟台市代表团访槟

中国烟台市旅游发展委员会牟云副主任于7月10日率领代表团拜会槟州旅游发展委员会主席罗兴强行政议员。

■牟云(中）提及希望能够推动烟台和槟城两个城市之间的关系，能够进一步提升，希望将来能够成为友好城市。

罗兴强代表槟州政府欢迎代表团的到来，并表示这几年来都有不少城市的代表团都到访槟城，而中国政府在这里开办中国驻槟城总领事馆之后，相信槟城的知名度也随之提高。

他指出，槟城向来跟中国的关系很密切，并希望槟城能够成为中国游客到访的马来西亚地点中，排名数一数二，而槟州政府将继续努力去推广。

牟云则提及希望能够推动烟台和槟城两个城市之间的关系，能够进一步提升，希望将来能够成为友好城市。

值得一提的是，罗兴强也于日前代表槟州旅游发展委员会与中国烟台市旅游发展委员会签署旅游合作协议，以便推广两地的旅游。

罗兴强也表示，希望乔治市与烟台市能够在明年进一步签署友好合作协议。

当天的出席者尚有烟台市人民政府外事侨务办公室田其培副主任、烟台市人民政府新闻办公室王洪青主任、莱阳市旅游局丛倩副局长及长岛县旅游局丛海波副局长等人。

■中国烟台市旅游发展委员会牟云副主任（右4）于7月10日率领代表团拜会槟州旅游发展委员会主席罗兴强行政议员（右5）。

■“我爱槟城”跑移师雪州，参与者们跑出对槟城的情意与支持。

“我爱槟城”跑移师雪州
跑出对槟情意与支持

“想要夺走槟州政权，请通过正规的选举！”

“我爱槟城”趣跑活动于7月2日移师雪州，逾2000人用行动来表达对槟州的支持；槟州首长林冠英为该项活动主持挥旗礼时提醒尝试“夺走”槟州政权的有心人通过正规的选举来竞争，而不是直接将槟城变成直辖区。

“今天我们一起跑，展示我们对槟城的爱。我们不会以恨报恨，反而是以爱报恨。”

1■“我爱槟城”跑移师雪州，逾2000人用行动来表达对槟州的支持。

2■完成趣跑的参与者们高兴地展示“我爱槟城”跑奖牌。

3■“我爱槟城”趣跑活动同时也是亲子活动，让父母与孩子度过温馨周末。

■槟州首长林冠英为“我爱槟城”跑雪州站主持挥旗礼，并与数千参与者们一起跑完全程。

பொது வீடமைப்புத் திட்டங்கள் பராமரிக்கப்படும் - திரு.ஜெயபாலன்

மாநில அரசு பழைமையான பொது வீடமைப்புத் திட்டங்களின் பராமரிப்புக்கு முக்கியத்துவம் அளிக்க தவறியதில்லை என தாமான் லிப் சின் அடுக்குமாடி குடியிருப்பின் புதிய மின்தூக்கி பொருத்தப்பட்ட நிகழ்வில் கலந்து கொண்டு செய்தியாளர் சந்திப்பில் அறிவித்தார் பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் திரு. ஜெயபாலன். பொறுப்பற்ற ஒரு சில தரப்பினரால் அந்த அடுக்குமாடி குடியிருப்பு மின்தூக்கி பழுதாக்கப்படுவதை வன்மையாக சாடினார் சட்டமன்ற உறுப்பினர். ஆனால், மாநில அரசின் முயற்சியில் இம்மின்தூக்கி மேம்படுத்தப்பட்டு தற்போது அக்குடியிருப்பு மக்களின் வசதிக்காக பொருத்தப்பட்டுள்ளது.

'சூட் 1' பிரிவில் புதிதாக ஒரு மின்தூக்கி பொருத்த மாநில அரசு ரிம63,621.20 செலவிடப்பட்டுள்ளது. இம்மொத்த செலவில் 20% சம்மந்தப்பட்ட அடுக்குமாடி குடியிருப்பாளர்களின் நிதி ஒதுக்கீட்டில் இருந்து வழங்கப்பட்டது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். கிராமம், நகரம் மற்றும் வீடமைப்புத் திட்டமிடல் சேவைக் குழுவின் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் மதிப்பிற்குரிய ஜெக்டிப் சிங் டியோ கீழ் இயங்கும் பராமரிப்பு நிதியத்தில் இருந்து இம்மானியம் கிடைக்கப்பெற்றதை சுட்டிக்காட்டினார். மேலும், இந்த மின்தூக்கி பழுதடைவதில் இருந்து பாதுகாக்க கூடுதல் பாதுகாப்பு அம்சங்கள் மேம்படுத்தப்பட்டுள்ளன என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

இதனிடையே, அந்த அடுக்குமாடி குடியிருப்பாளர்கள் சுற்று வட்டாரத்தை தூய்மையுடனும் சுகாதாரத்துடனும் வைத்து கொள்ளுமாறு கேட்டுக்கொண்டார். இதன்வழி, சுற்றுச்சுழல் காக்கப்படுவதோடு டிங்கி கொசு பரவுவதையும் தடுக்க முடியும் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

புதிய மின்தூக்கியை பார்வையிட்டார் சட்டமன்ற உறுப்பினர் திரு.ஜெயபாலன்.

பாடாங் கோத்தா லாமா அக்டோபர் முதல் பொதுமக்கள் பயன்பாட்டுக்குத் திறக்கப்படும் - சாவ்

பாடாங் கோத்தா லாமா திடலின் புதிய மேம்பாட்டுத் தோற்றத்தை காண்பிக்கின்றனர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் இங் வேய் அய்க், மாநகர் கழக செயலாளர் இயூ துங் செங், ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சாவ் கொன் யாவ் மற்றும் மாநில முதல்வர் அலுவலக வாரியத் துணை இயக்குநர் திருமதி பாராதி.(இடமிருந்து வலம்)

பினாங்கு மாநகர் கழகம் வடப்பகுதி திட்டத்தின் கீழ் 'எஸ்பிளனட் திடல்' அல்லது பாடாங் கோத்தா லாமா என்று அழைக்கப்படும் இடத்தில் மேம்பாட்டுத் திட்டம் மேற்கொண்டு வருகிறது. இத்திட்டத்திற்கு ரிம2 லட்சம் நிதி ஒதுக்கீடுச் செய்துள்ளது.

இந்த இடத்தை மேம்படுத்துவதன் மூலம் பொதுமக்கள் சமூக நடவடிக்கைகள், விளையாட்டு மற்றும் கலாச்சாரம் சார்ந்த நிகழ்வுகள் மேற்கொள்ள இலகுவாக அமையும் என உள்ளூர் அரசு, போக்குவரத்து மேலாண்மை மற்றும் வெள்ள நிவாரண ஆட்சுக்குழு உறுப்பினர் சாவ் கொன் யாவ் செய்தியாளர் கூட்டத்தில் தெரிவித்தார்.

தற்போது மாநகர் கழகம் பாடாங் கோத்தா லாமா திடலை பயன்படுத்தும் வழிமுறையினை வரையறுக்க முனைப்பு தெரிவித்துள்ளது. இதன் வழி திடலில் நீர் பாய்ச்சுவதற்குப் பொருத்தப்பட்டுள்ள நிலத்தடி குழாய் சேதப்படாமல் பாதுகாக்க முடியும் .

இந்த வடப்பகுதி திட்டத்தில் பாடாங் கோத்தா லாமா, போர்ட் கார்னிவாலிஸ், கடல் மதி சுவர் உயரத்தை அதிகரித்தல் மற்றும் நில வடிவமைப்புப் பணி என பினாங்கு துறைமுகத்திலிருந்து மேடான் ரெனோங் வரை மேம்படுத்தப்படும்.

இந்த பாடாங் கோத்தா லாமா திடலை மேம்படுத்தும் திட்டம் 6 மாத காலவரையறையில் வருகின்ற அக்டோபர் மாதம் முதல் பொதுமக்களின் பயன்பாட்டுக்குத் திறக்கப்படும் என மேலும் தெரிவித்தார்.

இந்தச் செய்தியாளர் சந்திப்பில் தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் இங் வேய் அய்க் மற்றும் மாநகர் கழக செயலாளர் இயூ துங் செங் கலந்து கொண்டனர்.

நேர்மையான அரசு நிர்வாகம் பொது மக்களின் தரமான வாழ்க்கைக்கு வழிவகுக்கிறது - முதல்வர்

நோன்புப் பெருநாள் திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் சிறுவர்களுக்கு 'ராயா' அன்பளிப்பு வழங்கினார் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் திரு.ராம் கர்ப்பால் மற்றும் ஸ்ரீ டெலிமா சட்டமன்ற உறுப்பினர் நேதாஜி இராயர்.

மாநில அரசாங்கத்தின் நேர்மையான நிர்வாகம் பொது மக்களுக்கு தரமான வாழ்க்கையை அளிக்கிறது என மாநில முதல்வர் மேதகு லிம் குவான் எங் கூறினார். "நேர்மையான அரசாங்கத்தின் கொள்கையை என்றும் ஆதரிப்போம்" என்றார்.

பொருள் சேவை வரி எனும் ஜி.எஸ்.தியை அமல்படுத்தாமலே மாநில அரசு பொது மக்களுக்கு பல சமூக நலத் திட்டங்களான தங்கத் திட்டம் மூலம் நிதியுதவி வழங்கி வருகிறது.

ஒவ்வொரு ஆண்டும் வரவுச்செலவுத் திட்டத்தில் கூடுதல் வருமானத்தை ஈட்டுவது குறிப்பிடத்தக்கது. பொது மக்களின் நலனுக்காக இப்பணம் பயன்படுத்தப்படுகிறது. "இந்த வருடம் நோன்புப் பெருநாள் முன்னிட்டு அனைத்து அரசு ஊழியர்களுக்கும் குறைந்தபட்ச ஊக்கத்தொகையாக(போனஸ்) ரிம1000 அல்லது 0.75 விழுக்காடு மாதாந்திர வருமானத்தில் இருந்து கொடுக்கப்பட்டது.

"எனவே அனைவரும் ஒன்றிணைந்து, நேர்மையான அரசாங்கத்தின் வழி தரமான வாழ்க்கையை வாழ்வோம்" என ஸ்ரீ டெலிமா சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற நோன்புப் பெருநாள் திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் கலந்து கொண்ட மாநில முதல்வர் தெரிவித்தார்.

இந்நிகழ்வில் புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் திரு ராம் கர்ப்பால் கலந்து கொண்டார்.

இந்நிகழ்வு தாமான் துன் சர்டோன் பொது மண்டபத்தில் இனிதே நடந்தது. 500-க்கும் மேற்பட்ட பொது மக்கள் அறுசுவையான உணவு பதார்த்தங்களை உண்டு மகிழ்ந்தனர். பினாங்கு மாநில மூவின மக்களும் அனைத்து நோன்புப் பெருநாள் திறந்த இல்ல உபசரிப்பில் கலந்து கொண்டது பினாங்கு மாநில மக்களின் ஒற்றுமையை பிரதிபலிக்கின்றது.

பத்து காவான் பாலத்தை மேம்படுத்த ரிம33.5லட்சம் நிதி ஒதுக்கீடு

பத்து காவான் பாலம் மற்றும் புக்கிட் தம்புன் சாலை மேம்பாட்டுத் திட்ட தொடக்க விழாவில் கலந்து கொண்ட மாநில முதல்வர் மேதகு லிம் குவான் எங்(நடுவில்) மற்றும் அரசியல் தலைவர்கள்

மாநில அரசு பினாங்கு மேம்பாட்டுக் கழகத்தின் மூலம் பத்து காவான் பாலத்தை விரிவுப்படுத்த ரிம33.5லட்சம் நிதி ஒதுக்கீடு செய்துள்ளது. இந்த மேம்பாட்டுத் திட்டம் மூலம் நம்பிக்கை கூட்டணி அரசு தீவுப்பகுதி மற்றும் பெருநிலப்பகுதியின் முன்னேற்றத்திற்குச் சீரான முக்கியத்துவம் வழங்குவது வெள்ளிடைமலையாகிறது என வரவேற்புரையில் மாநில முதல்வர் மேதகு லிம் குவான் எங் கூறினார்.

தற்போது இரண்டு பிரிவுகளாக இருக்கும் இப்பாலம் 6 பிரிவுகளாக மேம்படுத்தப்படுத்தப்படும் என பத்து காவான் பாலம் மற்றும் புக்கிட் தம்புன் சாலை மேம்பாட்டுத் திட்ட தொடக்க விழாவில் கலந்து கொண்ட மாநில முதல்வர் தெரிவித்தார்.

இந்நிகழ்வில் முதலாம் துணை முதல்வர் டத்தோ முகமது ரஷிட் அஸ்னோன், ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் லிம் ஹொக் செங், பத்து காவான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் குமாரி கஸ்தூரி ராணி பட்டு மற்றும் அரசியல் தலைவர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

இந்த மேம்பாட்டுத் திட்டத்தின் மூலம் பத்து காவான் நாடாளுமன்ற தொகுதியை பல தொழிற்சாலைகளுடன் இணைக்க முடியும்.

இளம் இந்திய தொழில்முனைவோர் மாநாடு 2017

பினாங்கு இளம் இந்திய தொழில்முனைவோர் மாநாடு மூன்றாவது முறையாக வாழ்க்கைமுறை முன்னேற்ற சங்கத்துடன் (LIFESTYLE DEVELOPMENT ORGANIZATION) முதலாம் துணை முதல்வர் டத்தோ முகமது ரஷிட் அஸ்னோன் அலுவலகமும் இணைந்து இனிதே ஏற்பாடு செய்தது.

இ ம் மா நா ட் டை அதிகாரப்பூர்வமாக முதலாம் துணை முதல்வர் டத்தோ முகமது ரஷிட் அஸ்னோன் திறந்து வைத்து மாநில அரசு வியாபாரத் துறையை மேம்படுத்த இலவச பட்டறைகள், சமத்துவக் கடனுதவித் திட்டம் வழங்குவது குறிப்பிடத்தக்கது என்றார்.

இந்த மாநாட்டில் 100 பங்கேற்பாளர்கள் குறிப்பாக பெண்கள் அதிகமாக கலந்து கொண்டனர்.

முதலாம் துணை முதல்வர் டத்தோ ஹஜி ரஷிட் அஸ்னோன் (நடுவில்) , பங்கேற்பாளர்கள் மற்றும் ஏற்பாட்டு குழுவினர்

பங்கேற்பாளர்கள் வியாபாரத் துறையில் ஈடுப்படுவதோடு மேம்படுத்துவதற்கும் இந்த மாநாடு சிறந்த ஊந்துகோளாகத் திகழும். இந்நிகழ்வில் பினாங்கில் புகழ்ப்பெற்ற தொழிலதிபர்களான திரு சுந்திரம், என்ரிகோஸ் நிறுவன தலைமை நிர்வாக இயக்குநர் திரு ரவி ராஜ் ஆகியோர் மாநாட்டை வழிநடத்தினர்.

இந்த மாநாடு பிரத்தியேகமாக இந்தியர்களுக்காக இலவசமாக மாநில அரசின் ஒத்துழைப்புடன் நடத்தப்பட்டது என மாநாட்டின் ஆலோசகரும் மாநகர் கழக உறுப்பினருமான திரு குமரேசன் தெரிவித்தார். மாநில அரசாங்கம் தொடர்ந்து இந்தியர்கள் வியாபாரத் துறையில் தடம் பதியத் துணைபுரிவதற்கு நன்றி மாலை சூட்டினார்.

"பினாங்கு மாநிலம் அனைத்துலக ரீதியில் பீடுநடைப்போடும் வேளையில் இந்தியர்களும் வணிகத் துறையில் வெற்றிப் பெற வேண்டும். மேலும், இந்தியர்கள் பொருளாதாரத் துறையில் சிறந்த அடைவுநிலை பெறுவதற்கு கல்வி மற்றும் வியாபாரத் துறையில் அதிக ஆர்வம் கொள்வது அவசியம். பெற்றோர்களும் வியாபாரத் துறையில் ஈடுப்பட மிகுந்த ஆர்வம் கொள்ளும் பிள்ளைகளை ஆதரிக்க வேண்டும்" என வரவேற்புரையில் குறிப்பிட்டார்.

பைராம் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி அடிக்கல் நாட்டு விழா கூடிய விரைவில் நடைப்பெறும்- டத்தோ அன்பழகன்

பினாங்கு மாநில தமிழ்ப்பள்ளிகளின் சிறப்பு குழு பைராம் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளியின் இடமாற்றத்திற்கான நிலத்தை வழங்குவதற்கு எந்த நடவடிக்கையும் மேற்கொள்ளவில்லை என்ற குற்றசாட்டிற்குக் கண்டனம் தெரிவித்தார் அதன் தலைவர் டத்தோ கே. அன்பழகன்.

பைராம் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளியின் வாரியத் தலைவர் திரு. முனுசாமி வெளியிட்ட பத்திரிக்கை அறிக்கை உண்மைக்குப் புறப்பானது. ஏனெனில் இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி அப்பள்ளியின் நில இடமாற்றத்திற்குப் பல முயற்சிகள் மேற்கொண்டு வருகிறார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

"பத்திரிக்கை அறிக்கையின் பின்புலத்தில் இருக்கும் காரணங்கள் தமக்கு புரியவில்லை எனவும், இதில் பேராசிரியரின் நற்பெயரை கலங்கப்படுத்தும் நோக்கத்தில் அமைகிறது. எனவே மாணவர்களின்

பினாங்கு மாநில தமிழ்ப்பள்ளிகளின் சிறப்பு குழுத் தலைவர் டத்தோ கே.அன்பழகன் மற்றும் உறுப்பினர்கள் பைராம் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி சமபந்தப்பட்ட வரைப்படத்தை காண்பிக்கின்றனர்

நலனில் அக்கரை காட்ட முனைப்பு தெரிக்க வேண்டுமே தவிர அரசியல் மயமாக்க வேண்டாம்" என டத்தோ கே.அன்பழகன் மேலும் தெரிவித்தார்.

திரு.முனுசாமி அவரது பத்திரிக்கை அறிக்கையில் , பேராசிரியர் ப.இராமசாமி நிபோங் திபால், புலாவ் புருங் நிலப்பரப்பின் விரிவாக்கத்தால் பாதிக்கப்பட்ட இத்தமிழ்ப்பள்ளிக்கு 4 ஏக்கர் நிலம் பெற்றுத்தருவதாக வாக்குறுதி அளித்தாகவும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

"பினாங்கு மாநில அரசு அப்பள்ளியின் இடமாற்றத்திற்கு 3ஏக்கர் நிலம் வழங்குவதோடு பாதிக்கப்பட்ட குடியிருப்பாளர்களுக்கும் 80 வீடுகள் மற்றும் பல பொதுவசதிகள் மேம்படுத்த திட்டமிட்டுள்ளது. மாநில அரசு உறுதியாக பைராம் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளியை நிர்மாணிக்கும் என்பது உறுதி எனென்றால் அதன் அடிக்கல் நாட்டு விழா இந்த ஆண்டு இறுத்திக்குள் நடைப்பெற திட்டமிடுவதாக" செய்தியாளர்களிடம் தெரிவித்தார்.

இந்தச் செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில், பினாங்கு மாநில தமிழ்ப்பள்ளிகளின் சிறப்பு குழு உறுப்பினரும் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழக உறுப்பினருமான திரு சத்திஸ், புதிய உறுப்பினர் திரு விஜயகுமார், மற்றும் திரு ஜோதி கலந்து கொண்டனர்.

மாநிலத்தில் உள்ள 28 தமிழ்ப்பள்ளிகளின் மேம்பாட்டிற்காக அயராது உழைத்து வரும் இராமசாமிக்கு சவால் விடுவதற்குப் பதிலாக பள்ளியில் மாணவர்களின் எண்ணிக்கை அதிகரிக்க திரு முனிசாமி முற்பட வேண்டும் என அறிவுறுத்தினார்.

நம்பிக்கை கூட்டணி அரசாங்கம் ஒவ்வொரு வருடமும் தமிழ்ப்பள்ளிகளின் மேம்பாட்டிற்காக ரிம1.7மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கி வருகிறது.

கதை பேசும் படங்கள்

மலேசிய இந்திய விளையாட்டுப் போட்டியில் கலந்து கொள்ளும் பினாங்கு மாநில அணிக்கு இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி மாநில கொடியை வழங்கி கௌரவித்தார்.

பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் திரு தனசேகரன் தனது தொகுதியில் வாழும் 50 பேருக்கு நோன்புப் பெருநாள் அன்பளிப்பு வழங்கினார். உடன் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழக உறுப்பினர் திரு குமார்.

"நான் பினாங்கை நேசிக்கிறேன்" நெடுவோட்டத்தில் கலந்து கொண்ட பொது மக்கள் .

ஸ்ரீ டெலிமா சட்டமன்ற உறுப்பினர் நேதாஜி இராயர் அய்லன் கிளாட்ஸ் வீடமைப்புப் பகுதியைப் பார்வையிட்டு சுற்றுச்சூழலை பசுமையாக்கும் பொருட்டு மரம் நட்டார்.

மாநில நிதித் துறை ஏற்பாட்டில் நோன்புப் பெருநாள் திறந்த இல்ல உபசரிப்பு நடைபெற்றது

புதிய மாநகர் கழகத் தலைவராகப் பொறுப்பேற்ற டத்தோ மைமுன முகமது சாரிப் அபாயம், கடினம் மற்றும் அசுத்தம் சார்ந்த துறையில் பணிப்புரியும் தொழிலாளர்களை நேரில் சென்று சந்தித்தார்.

Nama ADUN	No Tel/ No Faks
AIR PUTIH YAB Tuan Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
PANTAI JEREJAK YB Haji Mohd. Rashid Hasnon rashid.hasnon@penang.gov.my	(T) 04 - 646 4700
PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
PADANG KOTA YB Chow Kon Yeow chowkonyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
BATU MAUNG YB Datuk Abdul Malik Abul Kassim abdmalik@penang.gov.my	(T) 04 - 626 1968 (F) 04 - 626 5496
BAGAN JERMAL YB Lim Hock Seng limhockseng@penang.gov.my	(T) 04 - 331 7175 (F) 04 - 331 7175
BATU LANCHANG YB Law Heng Kiang lawhengkiang@penang.gov.my	(T) 04 - 282 6419 (F) 04 - 282 6419
SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my; pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028
DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh DEO jagdeepsinghdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 390 5109
BUKIT TAMBUN YB Law Choo Kiang lawchookiang@penang.gov.my	(T) 04 - 588 0818 (F) 04 - 588 0885
AIR ITAM YB Wong Hon Wai wonghonwai@penang.gov.my	(T) 04 - 828 0926 (F) 04 - 828 0926
BERAPIT YB Ong Kok Fooi ongkokfooi@penang.gov.my	(T) 04 - 530 8476
MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon klee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
TANJONG BUNGAH YB Teh Yee Cheu dappenang.cagw.teh@gmail.com	(T) 04 - 899 9581
JAWI YB Soon Lip Chee dunjawi@hotmail.com	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
PENGKALAN KOTA YB Lau Keng Ee dappengkalankota@gmail.com	(T) 04 - 250 1521 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
BAGAN DALAM YB Tanasekharan a/l Autheraphy atana@first.net.my	(T) 04 - 323 5870 (F) 04 - 323 5870
KEBUN BUNGA YB Cheah Kah Peng kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
SUNGAI BAKAP YB Hj. Maktar Hj. Shapee adunan.dunsgbakap@yahoo.com	(T) 04 - 582 7549 (F) 04 - 582 8648
KOMTAR YB Teh Lai Heng komtarN28@gmail.com	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin clementyeoh@hotmail.com	(T) 04 - 827 8868
PULAU TIKUS YB Yap Soo Huey yapsoohueydap@gmail.com	(T) 04 - 226 5217 (F) 04 - 227 5217
PERMATANG PASIR YB Datuk Hj. Mohd. Salleh Man adunptgpasir@gmail.com	(T) 04 - 398 4226 (F) 04 - 398 4226
BUKIT TENGAH YB Ong Chin Wen pkrbkttengah@gmail.com	(T) 04 - 508 3977 (F) 04 - 508 3677
PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim dapsungaipinang@hotmail.com	(T) 04 - 282 6630
BATU UBAN YB Dr. T. Jayabalan drjayabalan@gmail.com	(T) 04 - 656 2605 (F) 04 - 656 0699
SERI DELIMA YB Sanisvara Nethaji Rayer a/l Rajaji rsnrayer@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 6611
DAP PENANG HQ dappg@streamyx.com	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
PENAGA YB Mohd. Zain Ahmad	(T) 04 - 351 5825
BERTAM YB Shariful Azhar Othman	(T) 012 - 411 4690 (F) 04 - 575 8670
PINANG TUNGGAL YB Datuk Haji Roslan Saidin	(T) 04 - 398 3555 (F) 04 - 397 3555
PERMATANG BERANGAN YB Omar Abd. Hamid	(T) 04-573 4630 (F) 04-573 4630
SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T) 04 - 575 7454
TELOK AIR TAWAR YB Datuk Jahara Hamid jahara.hamid@gmail.com	(T) 04 - 351 2873 (F) 04 - 351 4389
SUNGAI ACHEH YB Datuk Mahmud Zakaria datomahmud@umpangroup.com.my	(T) 04 - 593 3100 (F) 04 - 593 9529
BAYAN LEPAS YB Nordin Ahmad	Sedang dikemaskini
PULAU BETONG YB Muhamad Farid Saad	(T) 04 - 866 4202 (F) 04 - 866 4202
TELUK BAHANG YB Shah Haedan Ayoob	(T) 04 - 866 1760 (F) 04 - 866 1821

PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
PENAGA Ramli Omar ramliomar53@gmail.com	012 - 487 3070
BERTAM Asrol Sani Abdul Razak asrolpkb@gmail.com	013 - 580 6981
PINANG TUNGGAL Muhasdey Muhamad muhasdey@gmail.com	019 - 437 2887
PERMATANG BERANGAN Fahmi Abu Bakar mudiram@gmail.com	013 - 488 1601
SUNGAI DUA Rosli Hassan rosli1971@yahoo.com	019 - 410 5990
TELOK AIR TAWAR Mustafa Kamal Ahmad mustafakamalmkba@gmail.com	019 - 556 9552
SUNGAI ACHEH Azmi Samsudin azmikeadilan@gmail.com	012 - 594 1515
BAYAN LEPAS Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	017 - 594 1976
PULAU BETONG Mohd Tuah Ismail mtuah17@gmail.com	019 - 570 9500
TELUK BAHANG Halil Sabri Hamid halilsabri.hsh@gmail.com	017 - 460 4849

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999
DIREKTORI TELEFON	103
OPERATOR ANTARABANGSA	101
HOTLINE MBPP	04-263 7637 04-263 7000
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957
KASTAM	04-262 2300
IMIGRESEN	04-250 3419
WCC (*Women's Centre for Change*)	04-228 0342
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340
EPF	04-226 1000
SOCSO	04-238 9888

JPJ	04-656 4131 04-398 8809
JABATAN PENDAFTARAN	04-226 5161
PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
(BUTTERWORTH)	04-310 2377
JAMBATAN PP	04-398 7419
STESEN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
CAP	04-829 9511
BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161 04-281 1108
PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555

PROGRAM PENGHARGAAN WARGA EMAS/OKU/IBU TUNGGAL/ PROGRAM ANAK EMAS/ PROGRAM RAKAN ANTI KEMISKINAN/ PROGRAM PELAJAR EMAS

N1	Penaga	: 012 - 445 1767	- Muazah	N22	Tanjong Bungah	: 012 - 465 0021 011 - 12441069	- Tina - Hezreen
N2	Bertam	: 012 - 466 9681	- Fatimah Bakar	N23	Air Putih	: 04 - 829 0614	- Hong Kian Beng
N3	Pinang Tunggal	: 017 - 424 9371	- Tasrin Tugemin	N24	Kebun Bunga	: 012 - 493 3342	- Cheng Kok Eong
N4	Permatang Berangan	: 012 - 505 1334	- Farrah Erika	N25	Pulau Tikus	: 017 - 956 3237	- Quah
N5	Sungai Dua	: 016 - 412 8588	- Zuhair	N26	Padang Kota	: 012 - 431 7015	- Johnny Chee
N6	Telok Air Tawar	: 012 - 475 4326	- Mohd. Zamri	N27	Pengkalan Kota	: 012 - 401 1522	- Ch'ng Chin Keat
N7	Sungai Puyu	: 012 - 480 5495	- Mr.Lee	N28	KOMTAR	: 010 - 811 7300	- Razin
N8	Bagan Jermal	: 013 - 449 0366	- Yeap Choon Keong	N29	Datok Keramat	: 04 - 226 2464	- Kalvinder
N9	Bagan Dalam	: 016 - 473 1963	- Gesan	N30	Sungai Pinang	: 04 - 282 6630	- Shuen
N10	Seberang Jaya	: 04 - 390 5109	- Nor Hayati Mohd. Iskander	N31	Batu Lancang	: 04 - 282 6419	- Karuna
N11	Permatang Pasir	: 010 - 406 2128 013 - 595 6865	- Nurafiqah - Rosli	N32	Seri Delima	: 019 - 4474362 012 - 5242549	Mahen James
N12	Penanti	: 04 - 538 2871 04 - 538 3871	- Tira	N33	Air Itam	: 012 - 4730736 016 - 4940705	- Anne - Janet
N13	Berapit	: 016 - 401 3507 017 - 446 1817	- Mr.Lim - Yeoh Ee Yee	N34	Paya Terubong	: 012 - 484 1963 016 - 205 1185	- Toon Hoon Lee - Frankie Kee
N14	Machang Bubuk	: 012 - 474 0964 012 - 473 0964	- Andrew Chin - Ikhwan	N35	Batu Uban	: 016 - 480 0232 016 - 487 8602 016 - 444 3550	- Jalal - Khairul - Sathya
N15	Padang Lalang	: 017 - 552 8928 014 - 945 9786	- Chan - Lai	N36	Pantai Jerejak	: 04 - 646 4700	- Aliff / Shamsudin
N16	Perai	: 04 - 383 9131	- Sri Sangar	N37	Batu Maung	: 019 - 498 1096 016 - 428 6158	- Amirulzaman - Danny Ho
N17	Bukit Tengah	: 013 - 518 8735	- Lim Tuan Chun	N38	Bayan Lepas	: 016 - 231 0806	- Yusof Ismail
N18	Bukit Tambun	: 016 - 404 9120 017 - 378 4448	- G.Dumany - Khor	N39	Pulau Betong	: 012 - 464 3004	- Aidi Akhbal
N19	Jawi	: 017 - 408 4784 012 - 456 5018	- Abdul Halim - Mr. Khor	N40	Telok Bahang	: 017 - 413 5695 017 - 569 6712	- Johan Abu Bakar
N20	Sungai Bakap	: 019 - 552 8689 012 - 542 4454	- Norjuliana - Hasbullah				
N21	Sungai Acheh	: 0111-508 0215	- Siti Hajar Abdul Aziz				

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MPSP 2017

Nama	Telefon
MPSP	04 - 549 7555
David Marshel a/l Pakianathan	019 - 412 3397
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
H'ng Mooi Lye	012 - 425 2602
Kumar a/l Kanapathy	04 - 323 8757 016 - 407 6058
Mohamad Shaipol Ismail	019 - 414 6079
Satees A/l Muniandy	016 - 438 4767
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Cheong Heng	012 - 487 3101
Thomas Loh Wei Pheng	04-390 6836 012 - 409 6836
Woo Sze Zeng (Joshua)	016 - 557 6672
Zulkifli Ibrahim	012 - 477 5588
Mohd Sharmizan Mohamad Nor	011 - 1110 6456
Zaini Awang	019 - 546 3115
Ong Jing Cheng	016 - 445 5709 012 - 758 3779
Anuar Yusoff	04 - 507 5390 016 - 4616 390
Dr Amar Pritpal Abdullah	04 - 582 2020 019 - 452 2020
Shuhada Abdul Rahim	010 - 380 7672
Dr. Seow Kweng Tian	04 - 593 5493 012 - 507 2229
Fadzil Hj Abdullah	017 - 343 4464
Zulkiply Ishak	013 - 431 6161
Dr. Tiun Ling Ta	04 - 505 7288 013 - 430 2096
Wong Chee Keet	012 - 451 1312
Hamizah Abdul Manab	013 - 591 6344

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Chiam Heng Hak	Timur Laut	Bilik Perkhidmatan Awam, Tingkat 3, KOMTAR.	04 - 650 5556
2.	Abdul Rahim Mohamed Nor	Barat Daya	Kuarters Kerajaan Negeri No.1, Jalan Relau, Balik Pulau.	016 - 482 3549
3.	K. Krishnasamy	Seberang Perai Utara	Tingkat 1, Pejabat Daerah SPU, Bertam Kepala Batas.	012 - 488 1553
4.	P. Rachenamorthy	Seberang Perai Tengah	Pejabat Bangunan MPSP , Jalan Betek, Bukit Mertajam	019 - 457 2271
5.	A.Veerasamy	Seberang Perai Selatan	Tingkat Dua, Kompleks Pejabat-Pejabat Kerajaan SPS, 14200, Jawi.	012 - 451 5938

Nota:
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2017

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Ahmad Azrizal Tahir	012 - 498 4556
Ahmad Razaaim bin Azimi	012 - 572 4711 016 - 451 9225
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Gan Ay Ling	012 - 401 2265
Goh Choon Keong	019 - 471 7931
Gooi Seong Kin	016 - 457 1271
Teoh Koon Gee	016 - 419 1938
Harvindar a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Joseph Ng Soon Siang	012 - 423 9143
Kala a/p Durai Raj	016 - 468 4247
Khoo Salma Nasution	017 - 456 6012
Kumaresan a/l Aramugam	014 - 945 9621
Lee Chun Kit	012 - 519 2152
Mhd. Nasir Yahya	012 - 402 6739
Muhammad Bakhtiar Wan Chik	019 - 470 8811
Nur Zarina Zakaria	011 - 1578 5098
Ong Ah Teong	012- 410 6566
Saiful Azwan Abd Malik	016 - 463 2787
Shahrudin Mohamed Shariff	012 - 428 3160
Shung Yin Ni	012 - 413 9246
Syerleena Abdul Rashid	019 - 225 6502
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Wong Yuee Harng	016 - 439 9121

Kalendar Pelancongan Pulau Pinang Jun - Okt. 2017

15hb Jun - 15hb Oktober
Pesta Durian
Anjung Indah, Balik Pulau

BULETIN MUTIARA
Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Phone : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

EDITORIAL

Editor
Victor Seow (English)
G. Revatic (Tamil)

Writer
Chan Lilian, Danny Ooi, M. Tanushalini, S. Arulldas (English)
Tam Poh Guek, Shum Jian Wei, Chris Koay,
Tan Swee Peng (Chinese)
J. Patmavathy(Tamil)

Photographers :
Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad and Darwina Mohd. Daud

Graphic Designers :
Idzham Ahmad and Loo Mei Fern

Lim (fifth from left), Ashwin (right) and other guests posing for a group photograph at the launch of the event.

Literary fest helps create cultured society

Story by **Danny Ooi**
Pix by **Law Suun Ting**

THE George Town Literary Festival (GTLF) is the only festival in the country that is funded and supported by a state government.

"This world-class festival, which encourages discourse by the public in the spirit of freedom of expression, is only possible in the state because of the Penang State Government's commitment to champion arts, culture and community engagement.

"With the George Town Festival, a month-to-month celebrations of arts from July to September, and the Penang Island Jazz Festival in December, the state is never short of opportunities for Penangites and our visitors to indulge in the variety of arts and cultural experiences," Chief Minister Lim Guan Eng said when he launched the George Town Literary Festival 2017 at Majestic Theatre on July 5.

From its humble beginnings of only five participating writers in 2011, the event has developed to become the premier Malaysian literary festival, featuring over 60 participants in 2016.

Over the course of six years, the GTLF has hosted more than 200 writers, poets and performers from all around the world.

In March this year, the GTLF was shortlisted by the London Book Fair for its International Excellence Awards 2017, putting the festival on the world map.

"Last year, the GTLF recorded a total of more than 2,500 local and international audiences, with an economic impact of RM1,481,372. The festival also received wide media coverage, both locally and internationally, with an estimate publicity value of RM1 million," the Chief Minister added.

Among those present were chief executive officer (CEO) of Penang Convention & Exhibition Bureau, Ashwin Gunasekaran, co-curators of George Town Literary Festival 2017, Gareth Richards and Pauline Fan and festival director of the George Town Literary Festival 2017, Bernie Chauly.

Joining them were CEO of Penang Global Tourism, Ooi Chok Yan.

Meanwhile, Ashwin said GTLF organised by Penang Convention & Exhibition Bureau returns for its seventh edition this year with the theme "Monsters & (Im) Mortals".

It will be held from Nov 24 to 26 with the festival's most acclaimed line-up of local and internationals writers and poets.

Helming GTLF 2017 is Chauly, who returns this year as festival director, supported by PCEB as festival producer.

'Live Chat MBPP' launched

First look of the live chat shown at the launch.

Story by **Tanushalini Moroter**
Pix by **Alissala Thian**

THE Penang Island City Council (MBPP) on July 3 launched the "Live Chat MBPP" which enhances interaction between the council and the public.

Exco for Traffic Management, Local Government and Flood Mitigation Chow Kon Yeow attended the event.

Chow said this "people-friendly" means of communication will further enhance the ties between the council and the community in Penang as well as outside Penang.

"This will serve as a platform to give input or feedback to MBPP," he said.

MBPP secretary Yew Tung Seang in his speech said MBPP took the initiative to introduce "Internet of Things" (IOT) which is a 'people-friendly' means of communication in keeping with the advancement in technology.

"The public can use the service of IOT Live Chat which can be found at the MBPP website (www.mbpp.gov.my) through smartphones or computers.

"Inquiries or complaints can be made every day from Monday to Friday during working hours from 8am-1pm and 2pm-5pm. On Saturdays and Sundays it can be done from 8am till12.15pm and 2.45pm till 5pm," Yew said.

Also present at the event were MBPP councilors and heads of departments.

Patahiyah (fourth from left) unveiling the new parking signboard at Jalan Padang Kota Lama.

Standard parking hours from July 1

THE Penang Island City Council has standardised vehicle parking hours as from July 1.

It's mayor Datuk Patahiyah Ismail said the council will standardise the parking collection as follows: Monday to Saturday (including public holidays) - 8am to 6pm.

There will be no charges on Sundays.

"The council has started the installation of the parking signboards. However, it will take about two months to put up some 600 new boards to replace the existing 359 green, 50 blue and 488 red ones," Patahiyah told a press conference on June 30.

She said the council has taken two months to conclude standardisation of the parking time after considering feedbacks from the public.

Also present were MBPP secretary Yew Tung Seang.

*Sumbangan berbentuk pakaian dan kasut tidak akan diterima.

ORGANISASI	MASA	TALIAN
***Penang Institute** 10, Jalan Brown,Georgetown, 10350 Georgetown, Pulau Pinang	Isnin – Jumaat: 9:00pg – 5:00ptg	04-228 3306
JKKK Bukit Panchor Recycling Centre Jalan Belatuk, Taman Pancur Mutiara, 14300 Nibong Tebal	24 jam	Ms. Tan 012-566 8339
Taman Pandan Recycling Centre Lorong Bunga Rampai 5, Taman Pandan, Butterworth	24 jam	Ms. Loh 016-411 7813
***SK Balik Pulau** Balik Pulau, 11000, Balik Pulau, Pulau Pinang	Isnin – Jumaat: 8:30pg – 4:00ptg	En. Mohamad Saad Bin Ghazali 012-544 7957
Tzu Chi Lumba Kuda Recycling Education Centre 8, Jalan Sekolah La Salle, Taman Lumba Kuda, 11400 George Town, Pulau Pinang	Isnin – Ahad: 9:00pg – 5:00ptg. Isnin Malam: 8:00mlm – 10:00mlm	Pengumpulan diuruskan oleh sukarelawan secara bergilir
Tzu Chi Mohd Saad Recycling Education Centre Lorong Berani 5, Kampung Bagan Jermal, 12300 Butterworth, Pulau Pinang	Isnin – Ahad 9:00pg – 5:00ptg	
Tzu Chi Taman Sri Nibong Recycling Education Centre Lebuh Bukit Kecil 1, Taman Sri Nibong, 11900 Bayan Lepas, Pulau Pinang	Rabu, Jumaat, Sabtu & Ahad: 9:00pg – 5:00ptg	
Tzu Chi JST Recycling Point 316, Jalan Macalister, Pulau Tikus, 10350 George Town, Pulau Pinang	Setiap Hari: 8:00pg –5:00ptg	

*Tertakluk kepada terma dan syarat.

PENANG GREEN COUNCIL Tingkat 46, KOMTAR, 10503 Pulau Pinang.
T : +604-250 3322 F : +604-250 3323 W : www.pgc.com.my E : info@pgc.com.my

Importance of education for Tamil schools

Story by **Danny Ooi**
Pix by **Law Suun Ting**

AIR Itam assemblymember Wong Hon Wai said since 2008 the state government has stressed on the importance of education for Tamil schools.

"From 2008 to 2017, some RM17 million has been allocated to 28 Tamil schools in the state," Wong said when he officiated the 15th Thirumurai Recital Vizha held at SJK (T) Ramakrisha in Jalan Scotland on July 2.

"Besides financial funding, the state government also allocates land to these schools," he added.

The Thirumurai Recital Vizha is a cultural Tamil concert.

Among those present at the event were Penang Hindu Sangam Air Itam chairman C. M. Subramaniam and vice-president R. Santharasagaran.

At the function, Wong also presented study aid to some 20 Tamil students who excelled in the recent Sijil Pelajaran Malaysia examination.

He also mentioned the upcoming George Town World Heritage Day to be celebrated on July 7.

"This occasion is important as it represents the celebration of diversity," he said.

The Thirumurai Recital Vizha function (recital competition) which will be participated by some 120 students and adults will culminate in the state level competition to be held on July 23.

There are seven categories of competition according to age groups, and the top three winners in the seven categories will be selected for the state and national finals.

Wong (centre) joining the organisers and members of Thirumurai Recital Vizha group for a photograph session.

Laws on bullying needed

BUKIT Mertajam MP Steven Sim has urged the federal government to table a bill concerning bullying cases at the forthcoming parliamentary sitting.

He said the matter is an alarming issue where the recent bullying cases have claimed the lives of the victims involved.

"The government should also look onto the proposal of the 'emergency protection order' which will serve as a form of protection to victims and individuals reporting bullying cases," he said at a media conference on June 23.

"I suggest the Ministry of Education to empower bullying laws among teachers to discipline students.

"This order is also helpful to teachers who are worried of being threatened by students ," he added.

In addition to that, Sim also stated that cyber bullying cases are very much concerning as well and it needs to be monitored by the authorities.

"Previously, a student in my parliamentary area committed suicide after being bullied in cyberspace and social media.

"According to a study conducted by the Malaysian Communications and Multimedia Commission (MCMC) on 14,000 students, 70% of respondents said they were bullied in cyberspace.

"Through the Education Ministry, it is understood that 3,000 bullying cases had occurred throughout 2016 which is equivalent to eight cases per day," he added.

Also present were Bukit Gelugor MP Ramkarpal Singh and Batu Kawan MP P. Kasturiraani.

Ramkarpal said together with Seri Delima assemblymember R.S.N Rayer he had set up a legal team to assist bully victims.

"We hope there will be no more bullying cases as what happened to Zulfarhan Osman Zulkarnain and T. Nhaveen," he said.

State government will do more for RIBI

Story by **Victor Seow**
Pix by **Law Suun Ting**

Lim (fourth from left) and members of his administration at the YBAM to personally hand over the cheque to Ang (fifth from left).

THE state government has given an assurance that more concrete measures will be taken into consideration and implemented in land-scarce Penang for the benefit and development of non-Muslim places of worship (RIBI).

Chief Minister Lim Guan Eng said this when he was at the Young Buddhist Association of Malaysia (YBAM) on June 24 to hand over a cheque amounting to RM40,000 as a grant for the association's operations.

In his speech, Lim said he understood the difficulties faced by RIBI-related organisations especially those on the island.

"The biggest problem faced by RIBI organisations on the island is not lack of funds for expansion or development but rather lack of land. It is, therefore, more practical to make full use of the RIBI funds to acquire land or to source for land instead of using them to finance religious activities," Lim said.

The chief minister was responding to suggestions raised by YBAM chairman Datuk Ang Choo Hong that RIBI funds be used to cover religious activities and not only infrastructural development as permitted under existing rules and regulations.

"The state government is also in the midst of discussion to implement the equal allocation of land for Islamic as well as RIBI purposes," he added.

Also present were exco members Chow Kon Yeow (Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation) and Lim Hock Seng (Works, Utilities and Transport).

Meanwhile, Jagdeep Singh, exco for Housing and Town & Country Planning on June 20 said the state government has increased the maximum allocation of the RIBI Fund from RM20,000 to RM50,000.

"As of June 16, a total of 31 projects worth some RM616,611.20 have been approved under RIBI since its establishment in September 2015.

"The current balance of the fund after deducting the amount for those projects stands at RM6,402,076.80.

"Effective from June 20, all applicants are entitled for the maximum allocation of RM50,000 from RIBI," Jagdeep said.

Also present during the announcement was Tanjung Bungah assemblymember Teh Yee Cheu who is also a RIBI committee member.

PERTANDINGAN MELUKIS POSTER BERTEMAKAN:
"Saya ♥ Pulau Pinang"

HADIAH UTAMA
Pertama: RM500
Kedua: RM300
Ketiga: RM200

SAYA ♥ PULAU PINANG
#UntukNegeriKita"

1. Penyertaan terbuka kepada mereka yang berusia 13 tahun dan ke atas.
2. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
3. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 42 cm).
4. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
5. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
6. Setiap set penyertaan perlu bertemakan "Saya ♥ Pulau Pinang" dan mempunyai hashtag, #UntukNegeriKita.
7. Borang butiran maklumat peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
8. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
9. Semua karya adalah hak milik penganjur.
10. Tarikh tutup penyertaan, **31 Julai 2017.**

Sila isi butiran berikut:

Nama : .....

No. Kad Pengenalan: .....

Alamat: .....

.....

No. Telefon : (Rumah) ..... (Bimbit) : .....

Emel: .....

Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.

Charity home marks 12th year

Ramasamy signing on a plaque to mark the anniversary.

MANY of us are so much privileged to have a family that cares and loves us yet at times we take them for granted.

We tend to overlook the significance of their existence in our lives since they are always there for us, nurturing and supporting us emotionally.

But there are people who live at the other extreme of life where they are all alone, abandoned and yearning for love and care.

Mother Theresa once said: "The most terrible poverty is loneliness and the feeling of being unloved."

In line with the quote, Shan Children's Home was established in July 2005 with the intention of nurturing children who have been deprived of good health, education and emotional support.

On July 1, Shan Children's home celebrated its 12th anniversary at its premises in Perai.

The home now has 22 children aged between five to 17 years and their mission is to provide the children with a safe and supportive environment focusing on the development of physical, mental, emotional, educational, social and recreational skills and also helping them to complete the tertiary education preferably to higher institutions.

Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy who is the patron of the home graced the function.

"Despite all the hurdles, this home has successfully been a shelter for 20 over students for the past 12 years.

"I'm glad to see former kids of this home becoming teachers and professionals in their respective fields," said Ramasamy who also spoke on the prospect of skills-based education.

He said there are many opportunities for those who only have attained basic education as they can pursue their studies in trade schools and become professionals in skills-based jobs.

"Nowadays those who acquire training in skills-based jobs are able to generate higher income compared to degree holders" he added.

Shan Children's Home chairman Dr S Balakrishnan, in his speech, said: "In the beginning, we had difficulties in raising fund for the home but with the continuous support from the state government and the public, we are now much more stable in terms of finance."

Also present at the event was Taman Chai Leng Park Village Security and Development Committee (JKKK) chairman M. Thuraisingam.

Hari Raya a time to rekindle family ties, racial unity

The Governor (right) being greeted by senior civil servants upon his arrival at the state level Raya Open House.

Balik Pulau residents thronged the State Raya Open House that was held at the MBPP Sports Complex.

Kids lining up for their duit Raya from Permatang Pauh MP Datuk Seri Dr Wan Azizah. Also with her are (from left) state exco member Dr Afif Bahardin, Selangor Mentri Besar Datuk Seri Azmin Ali and Batu MP Tian Chua.

Story by **Victor Seow**
Pix by **Shum Jian-Wei, Darwina Mohd Daud & Ahmad Adil Muhamad**

THE state-level Raya Open House on July 8 held at the Balik Pulau Penang Island City Council (MBPP) Sports Complex in Pulau Betong was filled with fanfare and a joyous mood.

Some thousands of people from all walks of life attended the event.

The occasion was made even merrier with a cake-cutting ceremony to mark the 79th birthday of Penang Governor Tun Dr. Abdul Rahman Abbas.

Also present were Speaker Datuk Law Choo Kiang, Chief Minister Lim Guan Eng, Deputy Chief Minister I Datuk Mohd Rashid Hasnon, state secretary Datuk Seri Farizan Darus and their respective spouses, National Opposition Leader and Permatang Pauh MP Datuk Seri Dr. Wan Azizah Wan Ismail and Penang island mayor Datuk Maimunah Mohd Sharif.

Deputy Health Minister Datuk Seri Dr. Hilmi Yahaya, who's also the Balik Pulau MP, and state police chief Datuk Chuah Ghee Lye as well as assemblymembers from both sides of the political divide also turned up for the occasion.

Lim, in his speech, recounted the virtues of CAT governance initiated by his administration that benefited the people for the past nine years.

"The Pakatan Harapan state government is proud that the 1.6 million Penangites have reaped benefits by means of our anti-corruption dividends in the form of financial assistances amounting to RM412.63 million through a series of i-Sejahtera programmes," he said.

"The increased job opportunities, accumulated budget surplus and our aspiration to be the first green state in Malaysia through our Segregation of Waste at Source policy which we made mandatory on June 1 this year are accomplishments that add to our pride as Penangites," Lim said.

The chief minister also recorded his appreciation to the Governor and his consort Toh Puan Majimor Shariff for spending time to grace the event.

"It's my sincere wish that this year's Aidilfitri will be a time to rekindle family ties, friendships and racial unity," added Lim.

This young musician entertained the crowd with his skills.

A young boy greeting Deputy Chief Minister I Datuk Mohd Rashid Hasnon in the traditional Malay manner.

As a norm, the ayam rendang is certainly a must-have dish for every year's Raya Open House.

PDC employees can't wait to savour what's being served during the Open House.

PDC staff urged to avoid groupthink mentality

Story by **Victor Seow**
Pix by **Darwina Mohd Daud**

CHIEF Minister Lim Guan Eng, in his address to the rank and file of the Penang Development Corporation (PDC) during the latter's Raya Open House on July 6, cautioned them against a groupthink mentality in handling their daily tasks and challenges as such thinking would inhibit diversity and creativity.

The advice given by Lim, who's also PDC chairman, cannot be more timely as the PDC had embarked on several projects under the auspices of the state government such as the RM7.8 million monsoon drain and road project at the north of the Penang Science Park that connects it to Juru, the launch of the RM10 million Global Business Services (GBS) @ Mayang and the RM200 million GBS By The Sea (Innoplex 2) in Bayan Lepas, repainting blocks D1 – D9 and D0 – D21 at Seberang Jaya as well as several other blocks at Jalan Tengah in Bayan Baru.

"When it comes to the system of management, it is important that we avoid the concept of groupthink. It hinders the growth of a corporate entity because it adheres to the narrow viewpoint that everyone shares a common problem-solving method. This inhibits diversity of opinion and creativity in facing new challenges," Lim said.

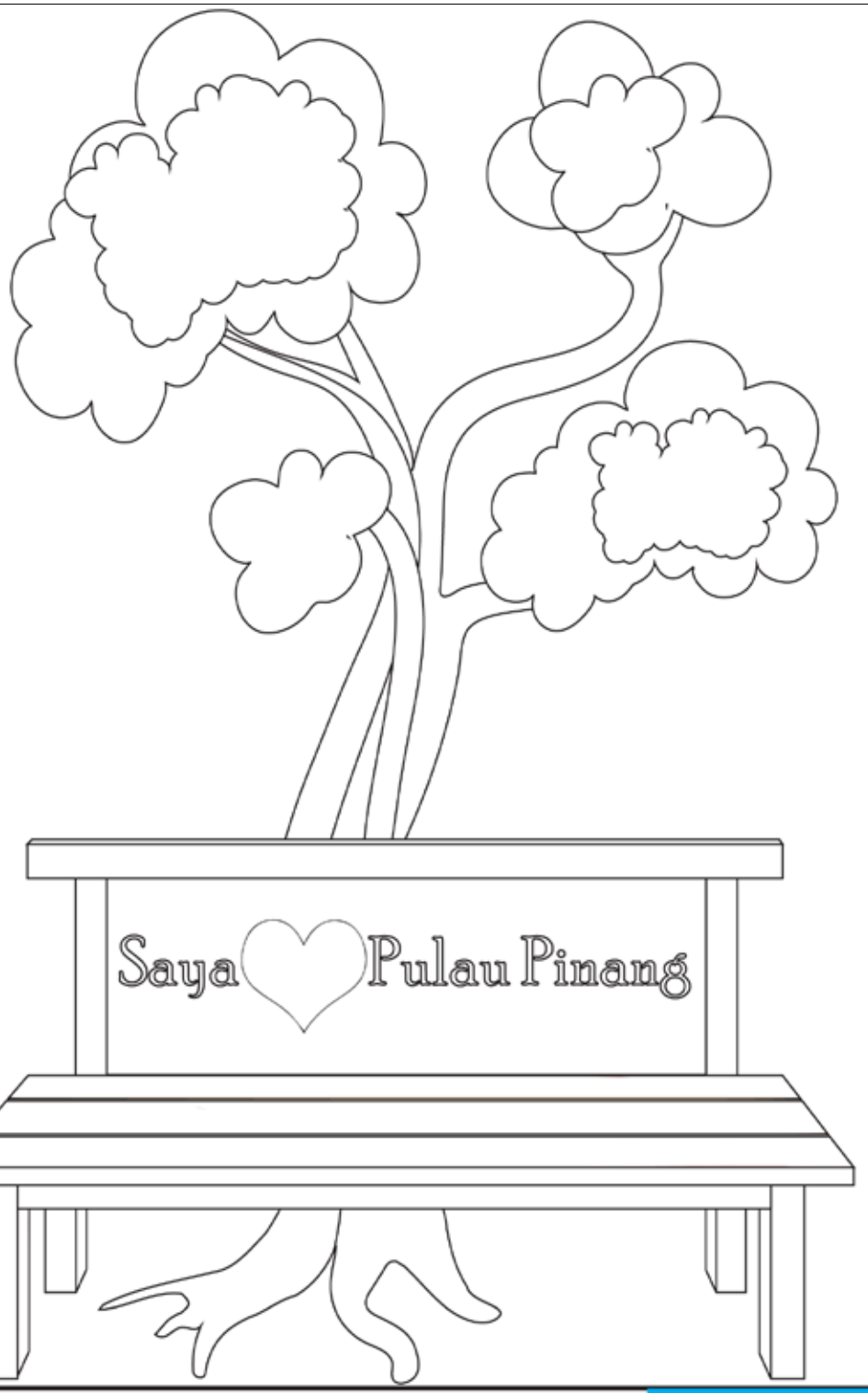
Also present were deputy chief ministers Datuk Mohd Rashid Hasnon and Prof. Dr P. Ramasamy, exco members Chow Kon Yeow (Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation), Datuk Abdul Malik Abul Kassim (Religious Affairs, Domestic Trade and Consumer Affairs), Danny Law (Tourism Development and Culture) and Lim Hock Seng (Works, Utilities and Transport) as well as PDC general manager Datuk Rosli Jaafar.

MAMMO PENANG
"Sayangi Wanita Pulau Pinang"

Mammo Penang 2017 Schedule

	Saturday	Penang Island	Mainland	Sunday	Penang Island	Mainland
Jul	22	Sungai Pinang	Sungai Puyu	23	Teluk Bahang	Penaga
	29	Pantai Jerjak	Penanti	30	Tanjong Bungah	Seberang Jaya
Aug	5	Batu Maung	Perai	6	Padang Kota	Bukit Tambun
	12	Seri Delima	Sungai Bakap	13	Air Putih	Bagan Jermal
	19	Pulau Betong	Berapit	20	Pengkalan Kota	Padang Lalang
	26	Dato Keramat	Bertam	27	Pulau Tikus	Jawi
Sep	2	Hari Raya Haji		3	Paya Terubong	Sungai Acheh
	9	Batu Lanchang	Pmtg Pasir	10	Kebun Bunga	Bukit Tengah
	16	Malaysia Day		17		
	23	Bayan Lepas	Machang Bubok	24	Batu Uban	Pinang Tunggal
Oct	30	Komtar	Pmtg Berangan	1	Bagan Dalam	Sungai Dua
	7	Air Itam	Teluk Air Tawar	8	Paya Terubong	Sungai Acheh
	14	Teluk Bahang	Penaga	15	Sungai Pinang	Sungai Puyu
	21	Tanjong Bungah	Seberang Jaya	22	Pantai Jerjak	Penanti
	28	Padang Kota	Bukit Tambun	29	Batu Maung	Perai
Nov	4	Air Putih	Bagan Jermal	5	Seri Delima	Sungai Bakap
	11	Pengkalan Kota	Padang Lalang	12	Pulau Betong	Berapit
	18	Pulau Tikus	Jawi	19	Dato Keramat	Bertam

Bakat Si Cilik - Mewarna 4.0



Sila isi butiran berikut:

Nama : .....

No. My Kid/ Kad Pengenalan: .....

Alamat: .....

.....

Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga: .....

No. Telefon : (Rumah) ..... (Bimbit) : .....

Emel: .....

Terma & Syarat Peraduan:

1. Peraduan dibuka dari **1 April 2017** hingga **31 Julai 2017.**
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil karya adalah hak milik penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 650 5375.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
   Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna 4.0,
   Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

Pertama: RM400
Kedua : RM250
Ketiga : RM150
4 Hadiah Saguhati

Disiar oleh Kerajaan Negeri Pulau Pinang